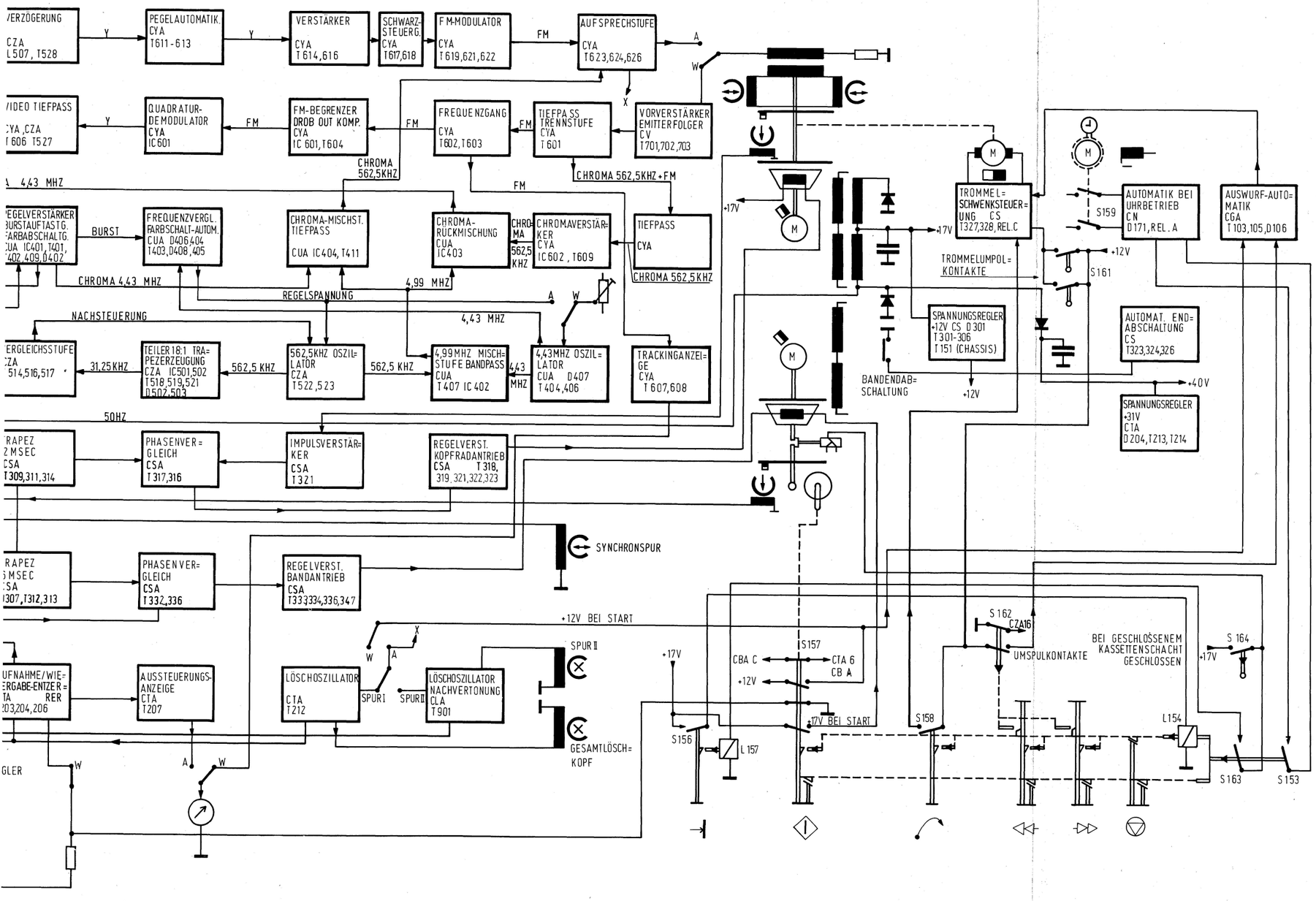
GRUNDIG

BK 2000 COLOR

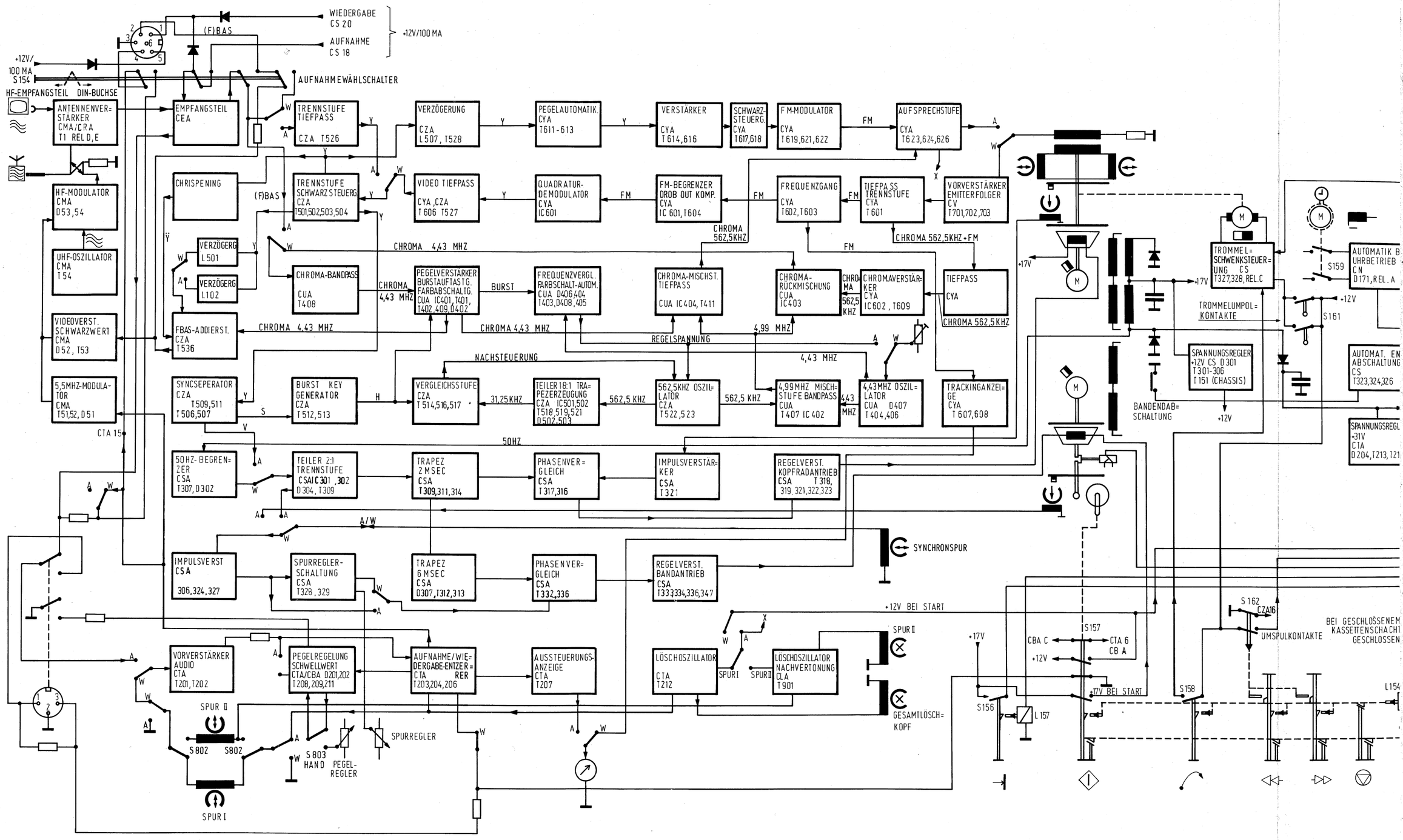
ab Gerät Nr. 4611

(46001-906.13)

10 Seiten



Blockschaltbild


WIEDERGABE CS 20
AUFNAHME CS 18
+12V/100 MA
(F)BAS
+12V/ 100 MA S 154
AUFNAHMEWÄHLSCHALTER
HF-EMPFANGSTEIL
DIN-BUCHSE
ANTENNENVER=STÄRKER CMA/CRA T1 REL D,E
EMPFANGSTEIL CEA
TRENNSTUFE TIEFPASS CZA T526
VERZÖGERUNG CZA L507, T528
PEGELAUTOMATIK CYA T611-613
VERSTÄRKER CYA T614,616
SCHWARZSTEUERG. CYA T617,618
FM-MODULATOR CYA T619,621,622
AUFSPRECHSTUFE CYA T623,624,626
CHRISPENING
TRENNSTUFE SCHWARZSTEUERG. CZA T501,502,503,504
VIDEO TIEFPASS CYA,CZA T606 T527
QUADRATUR-DEMODULATOR CYA IC601
FM-BEGRENZER DROB OUT KOMP. CYA IC 601, T604
FREQUENZGANG CYA T602, T603
TIEFPASS TRENNSTUFE CYA T601
VORVERSTÄRKER EMITTERFOLGER CV T701,702,703
HF-MODULATOR CMA D53,54
UHF-OSZILLATOR CMA T54
VERZÖGERG L501
VERZÖGERG L102
CHROMA-BANDPASS CUA T408
PEGELVERSTÄRKER BURSTAUFTASTG. FARBABSCHALTG. CUA IC401,T401, T402,409,0402
FREQUENZVERGL., FARBSCHALT-AUTOM. CUA D406,404 1403,D408,405
CHROMA-MISCHST. TIEFPASS CUA IC404, T411
CHROMA-RÜCKMISCHUNG CUA IC403
CHROMAVERSTÄRKER CYA IC602, T609
TIEFPASS CYA
VIDEOVERST. SCHWARZWERT CMA D52, T53
FBAS-ADDIERST. CZA T536
5,5MHZ-MODULATOR CMA T51,52, D51
SYNCSEPERATOR CZA T509,511 T506,507
BURST KEY GENERATOR CZA T512,513
VERGLEICHSSTUFE CZA T514,516,517
TEILER 18:1 TRAPEZERZEUGUNG CZA IC501,502 T518,519,521 D502,503
562,5KHZ OSZILLATOR CZA T522,523
4,99MHZ MISCHSTUFE BANDPASS CUA T407 IC402
4,43MHZ OSZILLATOR CUA D407 T404,406
TRACKINGANZEIGE CYA T607,608
50HZ-BEGRENZER CSA T307, D302
TEILER 2:1 TRENNSTUFE CSA IC301,302 D304, T309
TRAPEZ 2 MSEC CSA T309,311,314
PHASENVERGLEICH CSA T317,316
IMPULSVERSTÄRKER CSA T321
REGELVERST. KOPFRADANTRIEB CSA T318, 319, 321,322,323
IMPULSVERST CSA 306,324,327
SPURREGLER-SCHALTUNG CSA T328, 329
TRAPEZ 6 MSEC CSA D307, T312,313
PHASENVERGLEICH CSA T332,336
REGELVERST. BANDANTRIEB CSA T333,334,336,347
SYNCHRONSPUR
VORVERSTÄRKER AUDIO CTA T201,T202
PEGELREGELUNG SCHWELLWERT CTA/CBA D201,202 T208,209,211
AUFNAHME/WIEDERGABE-ENTZERR= CTA RER T203,204,206
AUSSTEUERUNGSANZEIGE CTA T207
LÖSCHOSZILLATOR CTA T212
LÖSCHOSZILLATOR NACHVERTONUNG CLA T901
SPUR II
GESAMTLÖSCHKOPF
SPUR I
SPURREGLER
S 802
S 803 HAND PEGELREGLER
TROMMEL=SCHWENKSTEUERUNG CS T327,328, REL.C
SPANNUNGSREGLER +12V CS D301 T301-306 T151 (CHASSIS)
TROMMELUMPOLKONTAKTE
BANDENDABSCHALTUNG
AUTOMATIK BUHRBETRIEB CN D171, REL. A
AUTOMAT. ENDABSCHALTUNG CS T323,324,326
SPANNUNGSREGL +31V CTA D204,T213,121
S159
S161
S162
UMSPULKONTAKTE
BEI GESCHLOSSENEM KASSETTENSCHACHT GESCHLOSSEN
S157
S158
S156
L 157
L154
+17V
+12V
+12V BEI START
CHROMA 4,43 MHZ
CHROMA 562,5KHZ
CHROMA 562,5KHZ+FM
CHROMA 4,43 MHZ
BURST
REGELSPANNUNG
4,99 MHZ
4,43 MHZ
NACHSTEUERUNG
31,25KHZ
562,5 KHZ
50HZ
CTA 15
CZA16
CBA C
CTA 6
CB A

TRACKINGANZEIGE
TRACKING INDICATION
INDICATEUR DE TRACKING

AUSSTEUERUNGSANZEIGE
LEVEL INDICATOR
INDICATEUR DE CRÊTE

46001-501.00

SPURREGLER
TRACK REGULATOR
RÉGULATEUR DE PISTE

R153 100K

T151 PT1021

SI 153 1,25A T

M 153

TROMMELSCHWENKMOTOR
DRUM SWIVELLING MOTOR
MOTEUR PIVOTANT DE TAMBOUR

C156 4,7/40

C158 4,7/40

KOPFMOTOR
HEAD DRUM MOTOR
MOTEUR DE LA TÊTE

SI 151 1,6A T

M 151

C153 6800/25

BANDMOTOR
CAPSTAN MOTOR
MOTEUR DE LA BANDE

M 152

SI 152 T 1,6A

UHRANTRIEB
CLOCK MOTOR
MOTEUR D'HORLOGERIE

MS M 154

S153 KLAPPE FLAP CLAPET

AUS OFF ARRÊT

EIN ON MARCHE

NETZANSCHLUSS
POWER SUPPLY CONNECTION
ALIMENTATION SECTEUR

220V 50HZ

2×2500 0,05MF

C 159

SI 171 T0,63A

R171 24K

A1 A2

D171 1N4007

C171 22/60

REL A V23016-B0013-A202

R173 100

R172 6,8K

-PLATTE (NETZTEIL) 46701-CN-PANEL (POWER SUPPLY) 090.00
-PLAQUE (ALIMENTATION)

D102 ER 2001

D101 ER 2001

D103 1N4002

D108 1N4001

D 109 1N4001

R113 68

C102 470/63

AUFNAHMEWÄHLSCHALTER
RECORDING SELECTOR SWITCH
COMMUTATEUR SELECTEUR DE ENREGISTEMENT

S154

HF-EMPFANGSTEIL DIN BUCHSE
HF-RECEIVING SECTION DIN SLEEVE
PARTIE RECEPTION HF PRISE DIN

KONTAKTE*

	GESCHALTET
1	+12V SWITCHED COMMUTÉ
2	VIDEO
3	AUDIO
4	AUDIO
5	+12V

-PLATTE (EMPFANGSTEIL) 46701-010.01
CEA-PANEL (RECEIVING SECTION)
-PLAQUE (PARTIE RECEPTION)

UHF/VHF

LA 151 12V/30MA

ABSTIMMAGGREGAT 46001-503 UO
TUNING SET/BLOC D'ACCORD

CMA-PLATTE 46701-110.02
UHF MODULATOR
CAA-PLATTE 46701-100.01
ANTENNA TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ANTENNE

C1 130 K
C2 130 K
D1
L1 09261-895.01
C3 K 1,5

2×09012-730.01
REL D RELE
CRA-PLATTE 46701-130.01
RELAIS

PEGELREGLER
LEVEL REGULATOR
REGULATEUR DE NIVEAU

R158 12 K
R154 25 K
D802 1N4001
D801 1N4001
R804 22 K
C802 22/25
R807 27 K
R806 27K
R811 27K
R808 1,8K
T801 BC238B
R801 180K
C804 4,7/40
R809 10K
R803 5,6K
S803
S802
R813 39K
C801 150
R812 470K
R802 1,5M
S801
CBA-PLATTE 46701-120.01
BEDIENUNG/SERVISING/SERVICE

C152 0,022M
K 152 07489-099
K 154 07489-097

K 151 07489-098.00
AUDIO I
AUDIO II
SYNCHRONSPUR
CONTROL TRACK
PISTE DE SYNCHRONISATION

-PLATTE (KOPFANSCHLUSS) 46701-140.00
LCX-PANEL (HEAD CONNECTION)
-PLAQUE (PRISE DE TÊTE)

R851 50K
R852
C852 3900
18K
KOMPENSATION
L851 9202-472.10
C851 0,47M

C902 0,56M
L902
T901 BD136-16
R903 18K
C901 100/16
R901 1K
C903 0,42M
C904 0,082M
C906 0,015M
R907 1000
L903
R902 50K

-PLATTE (LÖSCHOSZILLATOR) 46701-160.01
CLA-PANEL (ERASING OSCILLATOR)
-PLAQUE (OSCILLATEUR D'EFFACEMENT)

R109 6,8

D 111 1N4001

R121 2,2K

T106 BC 237 A

R116 47K
R114 8,2M
R118 4,7K
C104 10/35
T107 BC 307A
T103 BC237A
T102 BC 239C
R117 4,7K
R119 1K

AUSWURFSCHALTUNG
EJECTION CURCUIT
CONNEXION D'EJECTEUR

R 106 15 K
R102 3,3K
R104 6,8 K
C101 100/16
R108 1K
D106 1N4001
R103 2,7K

CTA-PLATTE 46701-030.01 AUDIO

+12V

CGB -PLATTE (LAUFWERKPLATTE) 46701-020.02
-PANEL (CARRIER PANEL)
-PLAQUE (PLAQUE DE LA PORTEUSE)

BEI AUFNAHME
+12V AT RECORDING
CHEZ ENREGISTREMENT

+12V BEI WIEDERGABE
AT PLAY BACK
CHEZ PLAY-BACK

L 102 947027-1101

CSA-PLATTE 46701-040.01 SERVO

CZA-PLATTE 46701-050.01 FARBE/COLOUR/COLEUR

CUA-PLATTE 46701-060.02 FARBE/COLOUR/COLEUR

CYA-PLATTE 46701-070.01 FM-AUFBEREITUNG/F.M.-PREPARATION

ROTIERENDER TRANSFORMATOR
ROTATING TRANSFORMER

C 106 2700
L 102 09261-759.01
R112 100
T104 BC 238B
C 103 0,47M
T101 PT1021
D112
D107 BA 204
C107 0,1M
R107 560

LA152 12V/30
LA153 12V/30
LA154 12V/30

L 158 07489-094.00
L151 09261-852.00
C159 100/25
S167

S159 S161 S162

L156 07489-094.00

L159 07489-094.00
L 152 09261-852.00
C 151 100/16

D 152 1N4002

D 154 1N4001
C 154 47/25
L 153 46999-002.00
T152 BD 135-10
T 152 BD 135-10

REIBRADSTEUERUNG
FRICTION CONTROL
COMMANDE DE FRICTION

D 153 1N4002

S156 S157 S158

L157 09261-853.00

C157 +17V 0,01M

L154 09261-898.01

S163 R156 100

S164

BEI GESCHLOSSENEM KASSETTE
CONNECTED AT CLOSED CASS
CONNECTÉ EN CASE DE CASSE

21788/R/1

TRACKINGANZEIGE
TRACKING, INDICATION
INDICATEUR DE TRACKING

AUSSTEUERUNGSANZEIGE
LEVEL INDICATOR
INDICATEUR DE CRÊTE

46001-501.00

SPURREGLER
TRACK REGULATOR
RÉGULATEUR DE PISTE

R153 100K

T151 PT1021

SI 153 1,25A T

M153

TROMMELSCHWENKMOTOR
DRUM SWIVELLING MOTOR
MOTEUR PIVOTANT DE TAMBOUR

C156 4,7/40

C158 4,7/40

CGB -PLATTE (LAGERPLATTE) 46701-020.02
-PANEL (CARRIER PANEL)
-PLAQUE (PLAQUE DE LA PORTEUSE)

BEI AUFNAHME
+12V AT RECORDING
CHEZ ENREGISTREMENT

+12V BEI WIEDERGABE
AT PLAY BACK
CHEZ PLAY-BACK

L102 947027-1101

R121 2,2K

T106 BC 237 A

R116 47K

R114 8,2M

R118 4,7K

C104 10/35

T107 BC 307A

T103 BC237A

T102 BC 239C

R117 47K

R119 1K

AUSWURFSCHALTUNG
EJECTION CURCUIT
CONNEXION D'EJECTEUR

R104 6,8K

C101 100/16

R106 15K

R102 3,3K

R108 1K

D106 1N4001

R103 2,7K

+12V

-12V

CIA-PLATTE 46701-030.01 AUDIO

CSA-PLATTE 46701-040.01 SERVO

CUA-PLATTE 46701-060.02 FARBE/COLOUR/COLEUR

CZA-PLATTE 46701-050.01 FARBE/COLOUR/COLEUR

CYA-PLATTE 46701-070.01 FM-AUFBEREITUNG/F.M.-PREPARATION

R714 27

REL.B 8312-001-015

R702 6,8K

L701 09261-816.00

R708 3,3K

C706 22/16

R712 3,3K

R707 15K

C702 0,047M

T702 BF 342

TR 701 09261-818.00

R706 470

R709 6,8K

T703 BF 240

T701 BF 240

R701 1

C701 0,047M

R703 1,5K

R704 4,7K

C703 80,047M

R711 1,5K

C704 80,047M

R713 470

C707 0,047M

- PLATTE (VORVERSTÄRKER) 46701-080.00
CV-PANEL (PRE-AMPLIFIER)
- PLAQUE (PREAMPIFICATEUR)

ROTIERENDER ÜBERTRAGER
ROTATING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR TOURNANT

TR 151 46.001-057.00

VIDEO VIDEO
K 153
46.409-001.00

RELAIS B 8312-001-015
RELAY

RELAIS A V23016-B0013-A202
RELAY

ELKO

FOLIE TANTAL

100V

160V

250V

400V

40V KERAMIK

400V

63V STYROFLEX

0309/0207

0414

2W

BC 232B
BC 237A
BC 238B
BC 239C
BC 307A
BF 239C

BD 135-10
BD 136-16

BF 240
BF 342

PT 1021

SCHIEBESCHALTER 07685-083.03
SLIDE SWITCH
COMMUTATEUR À COULISSE

SPUR I/II	AUTOMATIC/HAND
TRACK I/II	AUTOMATIC/MANUAL
PISTE I/II	AUTOMATIQUE/MANUEL

SCHALTRICHTUNG
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION

S802 S803

L158 07489-094.00

L151 09261-852.00

S167

C159 100/25

S159 S161 S162

L156 07489-094.00

L159 07489-094.00

L152 09261-852.00

C151 100/16

D152 1N4002

D153 1N4002

S156 S157 S158

L157 09261-853.00

-PLATTE (LÖSCHOSZILLATOR) 46701-160.01
CLA-PANEL (ERASING OSCILLATOR)
-PLAQUE (OSCILLATEUR D'EFFACEMENT)

L154 09261-898.01

C157 0,01M +17V

S164 ---BEI GESCHLOSSENEM KASSETTENSCHACHT VERBUNDEN
CONNECTED AT CLOSED CASSETTE CASE
CONNECTÉ EN CASE DE CASSETTE FERMÉE

S163 R156 100

C106 2700

L102 09261-759.01

R112 100

T104 BC 238B

C103 0,47M

T101 PT1021

D112

D107 BA 204

C107 0,1M

R107 560

S166

LA152 12V/30MA

LA153 12V/30MA

LA154 12V/30MA

D154 1N4001

C154 47/25

L153 46999-002.00

T152 BD 135-10

R159 470

T152 BD 135-10

R151 2,2K

D151 BA 204

REIBRADSTEUERUNG
FRICTION CONTROL
COMMANDE DE FRICTION

WIRBELSTROMBREMSE KOPF
L151: EDDY CURRENT BRAKE HEAD
FREIN À COURANTS FOUCAULT DE LA TÊTE
WIRBELSTROMBREMSE BAND
L152: EDDY CURRENT BRAKE CAPSTAN
FREIN À COURANTS FOUCAULT DE LA BANDE
REIBRADMAGNET
L153: FRICTION MAGNET
AIMANT DE FRICTION
LAGENGEBER KOPF
L158: POSITION INDICATOR HEAD
INDICATEUR DE POSITIONNEMENT DE LA TÊTE
LAGENGEBER BANDANTRIEB
L159: POSITION INDICATOR CAPSTAN
INDICATEUR DE POSITIONNEMENT DE LA CAPESTAN
LAGENGEBER BANDENDABSCHALTUNG
L156: POSITION INDICATOR END OF TAPE SENSING
INDICATEUR DE POSITIONNEMENT DE LA INTERRUPTEUR DE FIN DE BANDE

TROMMELUMPOLKONTAKTE
S159/S161: DRUM POLE CHANGING CONTACTS
CONTACTS D' INVERSION DE POLARITÉ DE TAMBOUR
UMSPULKONTAKTE
S162A,B,C: REWINDING CONTACTS
CONTACTS DE REBOBINAGE
TROMMELENDKONTAKT
S166: DRUM END CONTACT
CONTACT DE FIN DE TAMBOUR
BANDENDABSCHALTUNG
S167: END OF TAPE SENSING
INTERRUPTEUR DE FIN DE BANDE

TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATES 46001-920.13
DONÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 46001-922.13
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

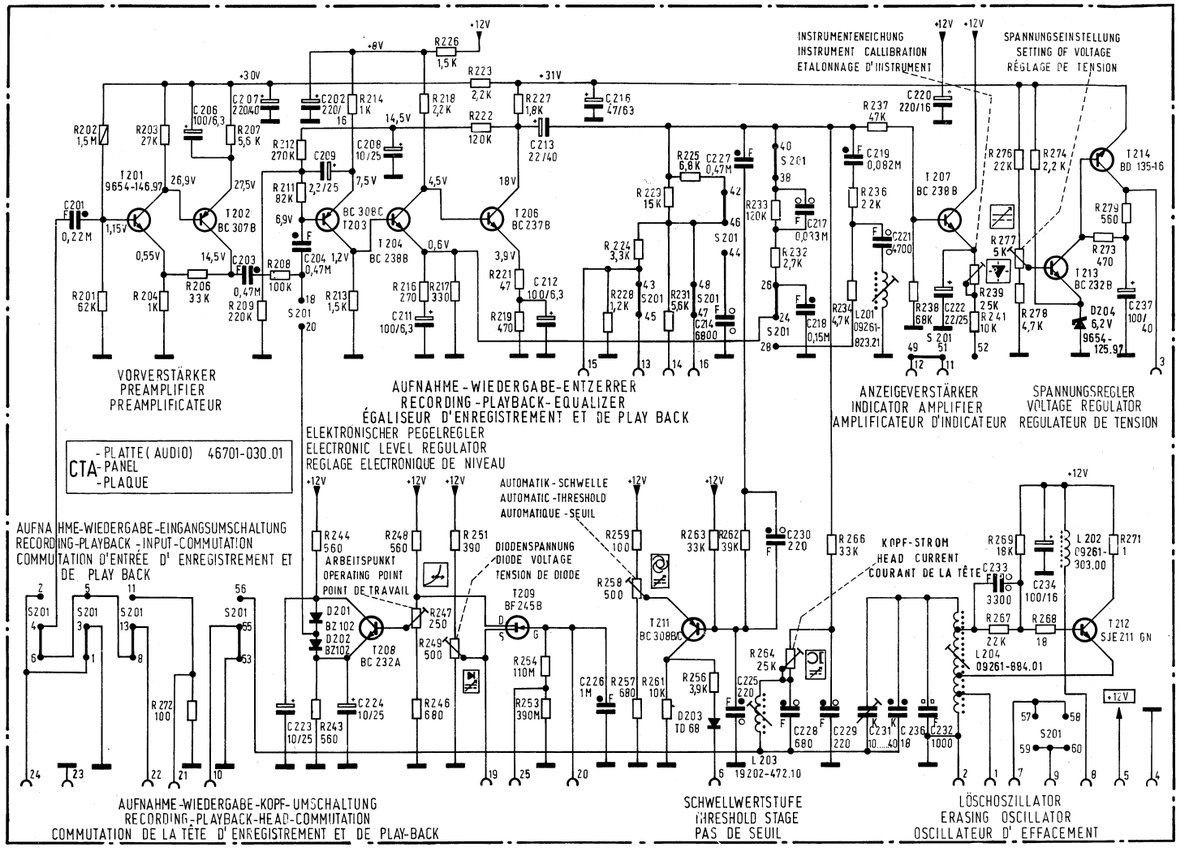
BESCHREIBUNG 46001-923.13
DESCRIPTIONS

*KONTAKTBELEGUNG NACH DIN 45482
CONNECTION DIAGRAM ACCORDING TO DIN 45482
DIAGRAMME DE CONNEXIONS D'APRES DIN 45482
ANSCHLUSSCHALTPLAN 46216-906.11 (VAR 2000)
CONNECTION DIAGRAM 46216-906.11 (VAR 2000)
SCHEMA DE CONNEXION 46216-906.11 (VAR 2000)

GÜLTIG AB GERÄT NR 4611
PERIOD OF VALIDITY BEGINS WITH NR 4611
VARABLE À PARTIR D'APPAREIL NO.4611

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

Verdrahtungsplan



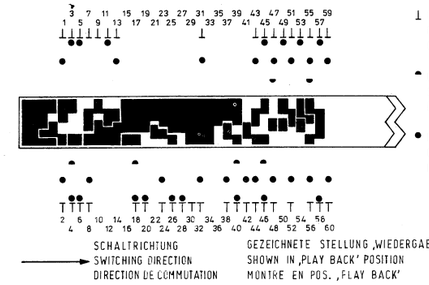
	BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
ELKO	1	→ C 152 (ERASING HEAD K 152) (TÊTE D'EFFACEMENT K152) (LÖSCHKOPF K 152)
FOLIE 100 V	2	
160 V	3	← +40V, D103
250 V	4	
1000 V	5	-12V
KERAMIK 500 V	6	→ CBA D, S157 B
Z/Y 0309	7	→ S 157 C, R 157
Y 0414	8	← CYA 4, CBA I
	9	+12V
	10	→ CBA N
	11	→ ANZEIGEINSTRUMENT INDICATION INSTRUMENT
	12	← CYA 11 TRACKINGANZEIGE TRACKINGINDICATION
BC 232 A/B	13	→ CBA J, S154
BC238 B, BC237 B, BC307 B, BC308 B, 9654-146.97	14	→ CMA
	15	→ S 154
	16	→ CBA V, S157 A
	19	→ R 154
BF 245 B	20	← CBA A
	21	
	22	→ CBA O
SJE 211 GN, BD 135-16	23	
	24	← CBA U
	25	→ CBA E

TECHNISCHE DATEN — 43.006-920.13
TECHNICAL DATES
DONNÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFTEN — 43.006-922.13
TEST INSTRUCTION
INSTRUCTION D' AJUSTAGE

BESCHREIBUNG — 43.006-923.13
DESCRIPTION

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

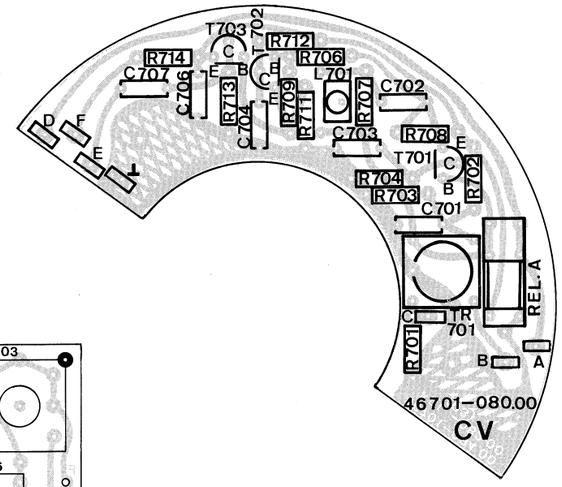

1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29 31 33 35 37 39 41 43 45 47 49 51 53 55 57 59
2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56 58 60
SCHALTRICHTUNG
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION
GEZEICHNETE STELLUNG ‚WIEDERGABE'
SHOWN IN ‚PLAY BACK' POSITION
MONTRE EN POS. ‚FLAY BACK'

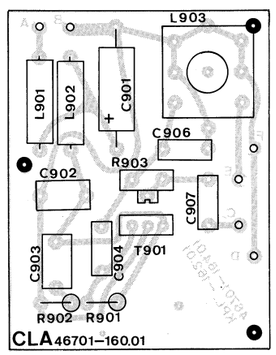
⊥ PRINTSPITZE
PRINT TAG
CONTACT PAR FICHE

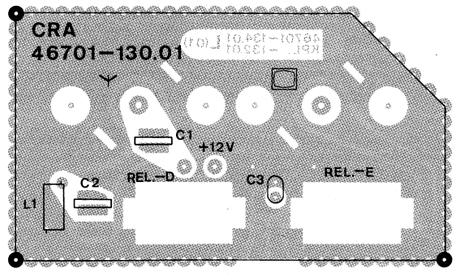
LÖTANSCHLUSS
SOLDERING TAG
POINT DE SOUDURE

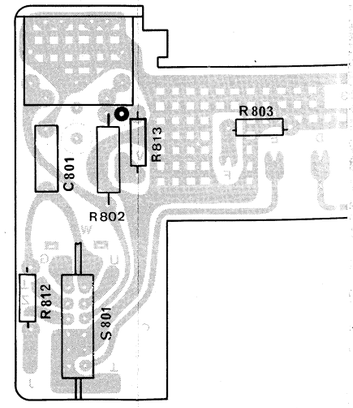
KONTAKTSTELLE
CONTACT SPOT
POINT DE CONTACT

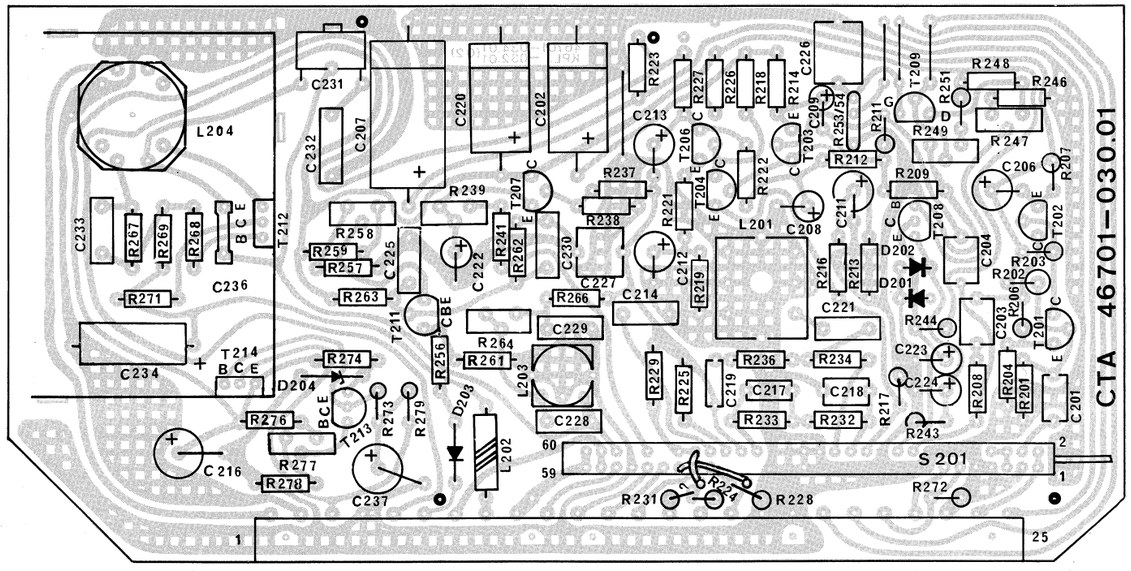
MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN, GEMESSEN MIT GRUNDIGRÖHRENVOLTMETER.
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC-VOLTAGES, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM.
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES, MESUREES AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES GRUNDIG.

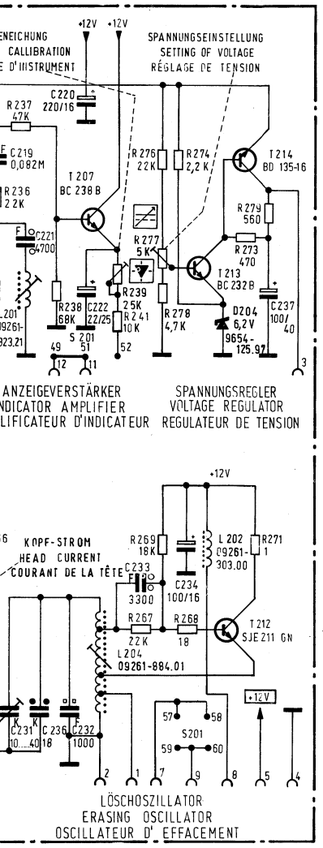


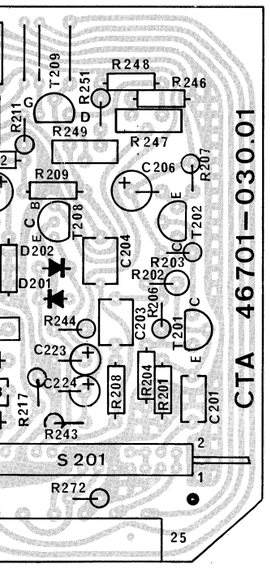




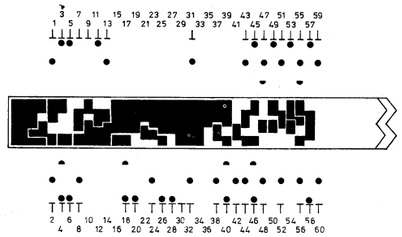








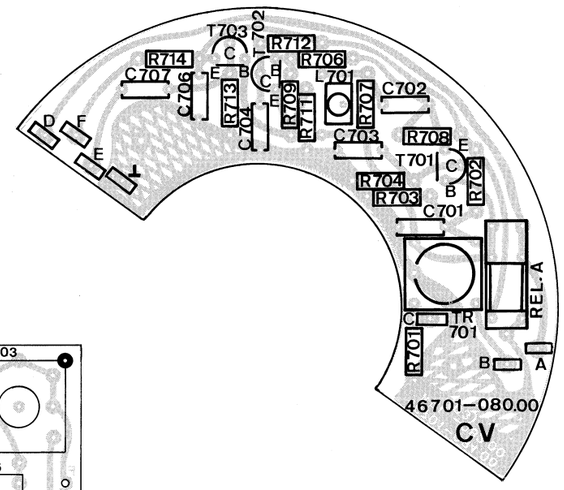
		BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
	ELKO	1	→ C 152 (ERASING HEAD K 152) (TÊTE D'EFFACEMENT K152) (LÖSCHKOPF K 152)
F	100 V		
F	160 V	2	
F	250 V	3	← +40V, D103
F	1600 V	4	
K	500 V	5	+12V
	FOLIE	6	→ CBA D, S157 B
		7	→ S 157 C, R157
	KERAMIK	8	← CYA 4, CBA I
	Z/Y 0309	9	+12V
	Y 0414	10	→ CBA N
		11	→ ANZEIGEINSTRUMENT INDICATION INSTRUMENT
		12	← CYA 11 TRACKINGANZEIGE TRACKINGINDICATION
B C E	BC 232 A/B	13	→ CBA J, S154
	BC238 B BC237 B BC307 B BC308 B 9654-146.97	14	→ CMA
E B C		15	→ S 154
		16	← CBA V, S157 A
D S G	BF 245 B	19	→ R 154
		20	← CBA A
		21	
	SJE 211 GN	22	→ CBA O
	BD 135-16	23	
E C B		24	← CBA U
		25	→ CBA E

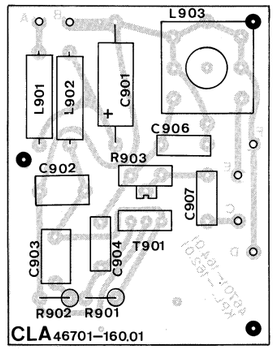


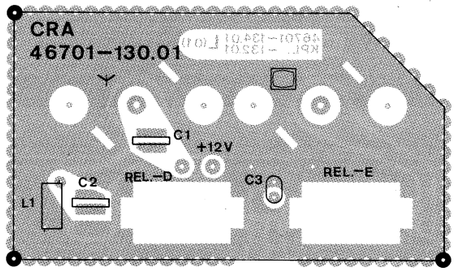
MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN, GEMESSEN MIT GRUNDIGRÖHRENVOLTMETER.
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC-VOLTAGES, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM.
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES, MESURÉES AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES GRUNDIG.

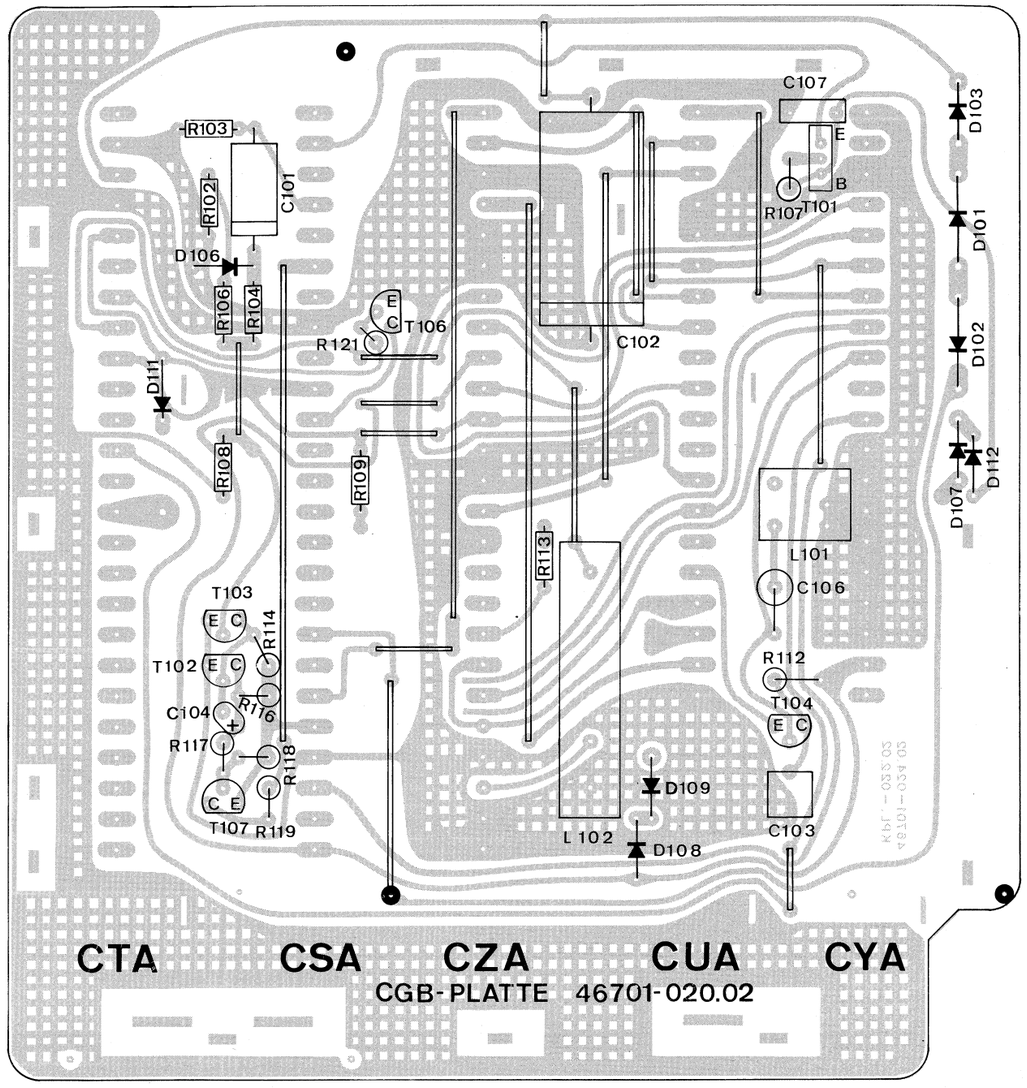
TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATES DONNÉES TECHNIQUES	43.006-920.13
ABGLEICHVORSCHRIFTEN TEST INSTRUCTION INSTRUCTION D' AJUSTAGE	43.006-922.13
BESCHREIBUNG DESCRIPTION	43.006-923.13

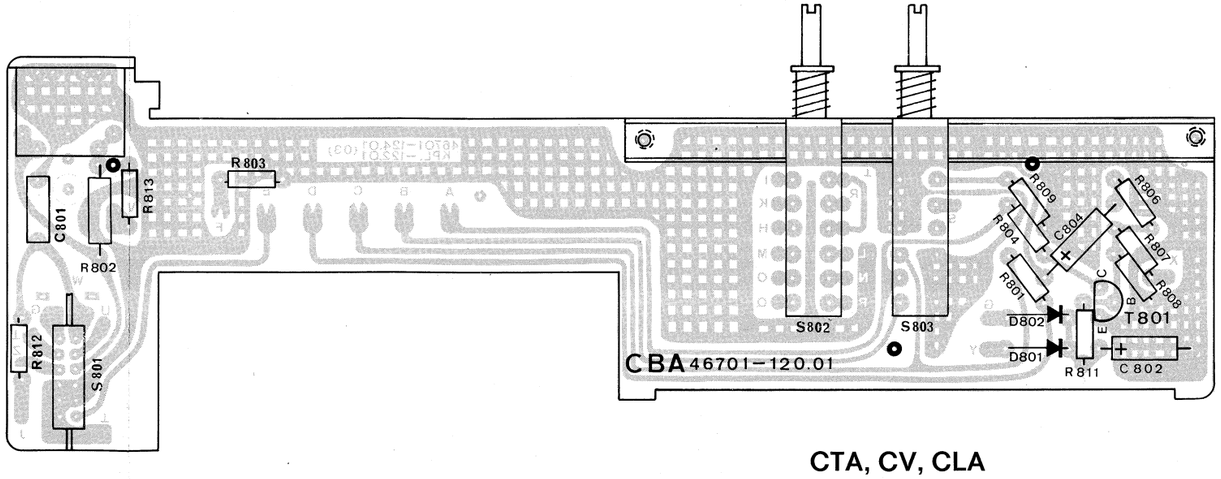
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES



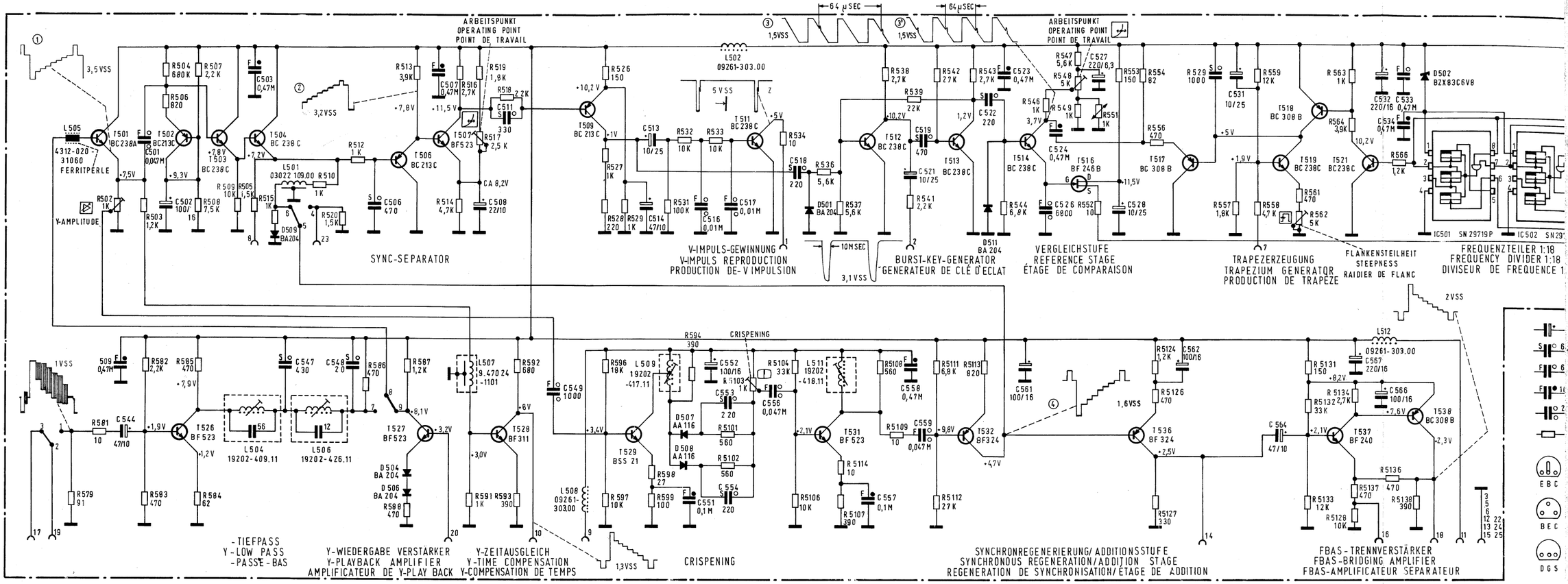


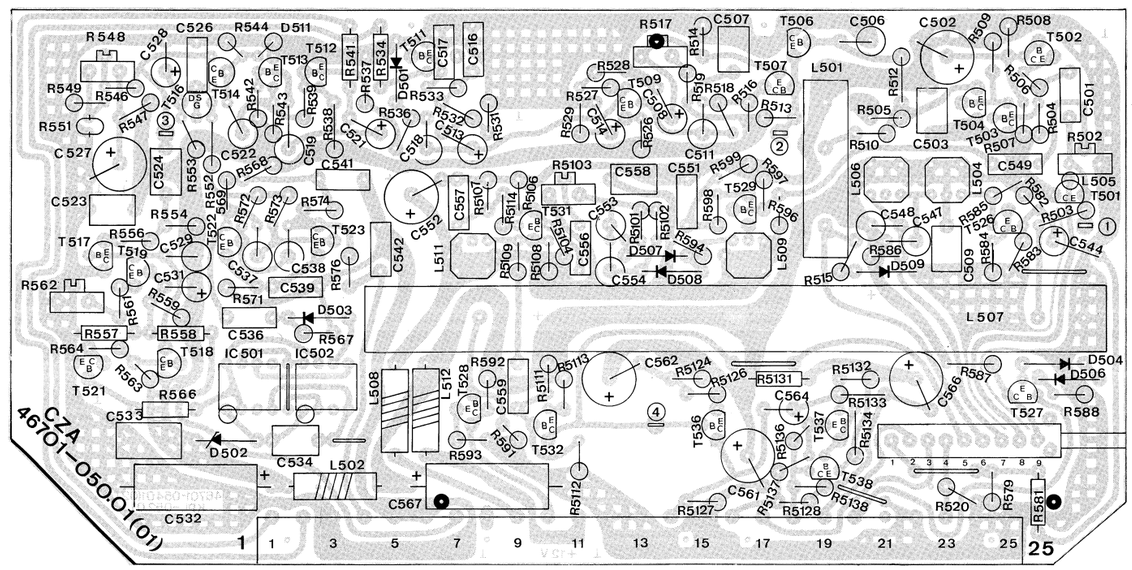






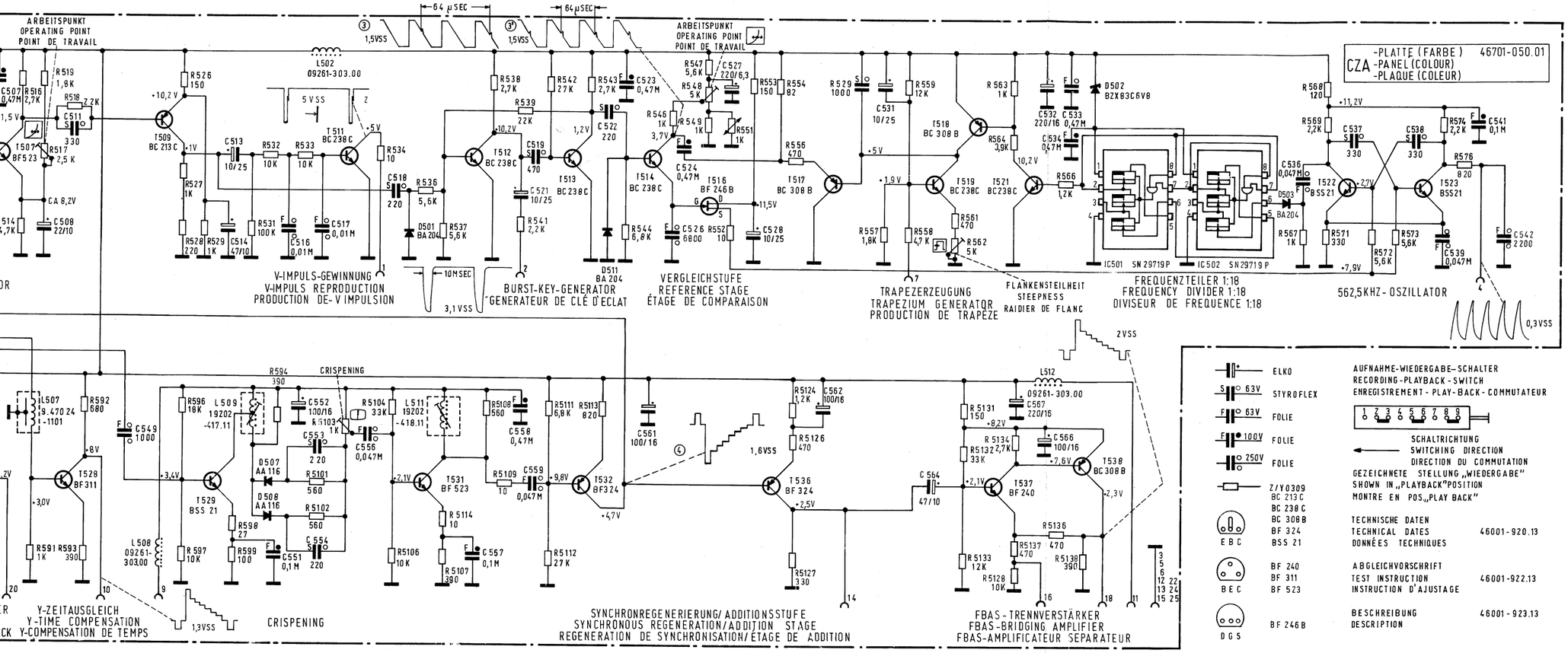
CTA, CV, CLA
CRA, CGA, CBA
Platten

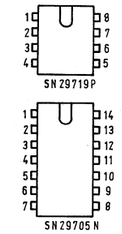


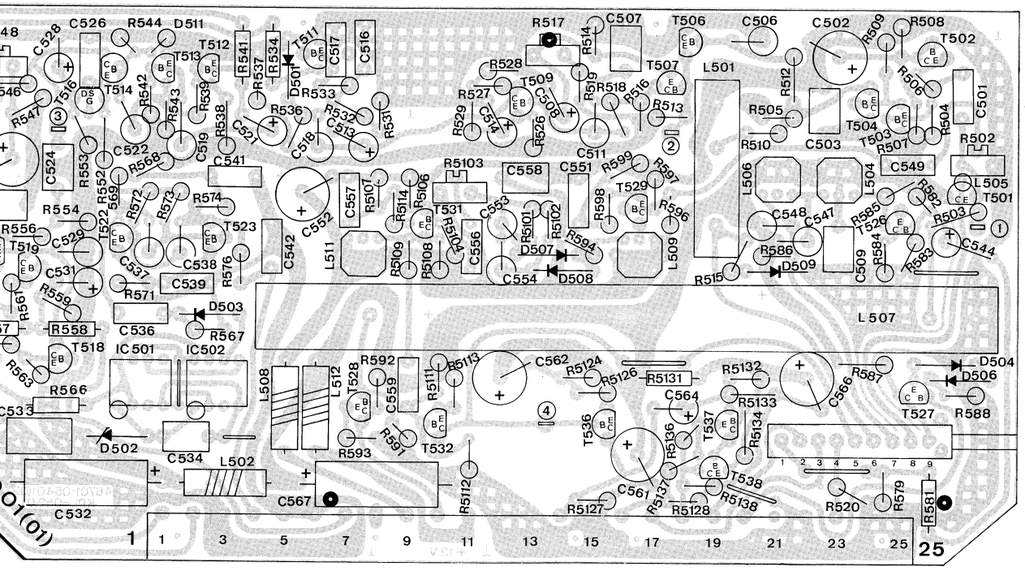


CZA-Platte

BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1	→ CS 24 (V-SIGNAL)
2	→ CUA 7 (BURST KEY) (CLÉ DE ECLAT)
3	
4	→ CUA 19 (562 KHZ)
5	
6	
7	← CUA 13 AUF CGA-PLATTE
8	→ L102 ON CGA-PANEL (Y-SIGNAL SUR CGA-PLAQUE BEI WIEDERGABE
9	← +12V AT PLAYBACK CHEZ PLAY-BACK
10	→ CYA 5 Y-SIGNAL
11	← +12V
12	
13	
14	← CUA 3 (4,43 MHZ)
16	→ S 162 B
15	
17	← S 154 (FBAS)
18	→ R113 (FBAS)
19	↔ S154 (FBAS)
20	→ CYA 8 (Y-SIGNAL)
22	
23	← L102 CGA (Y-SIGNAL)
24,25	





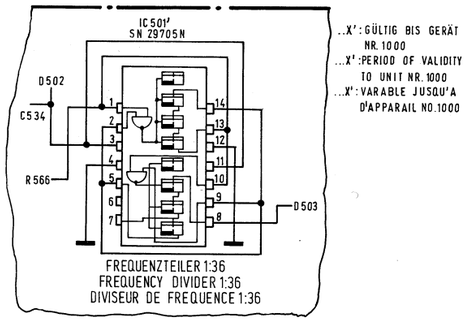


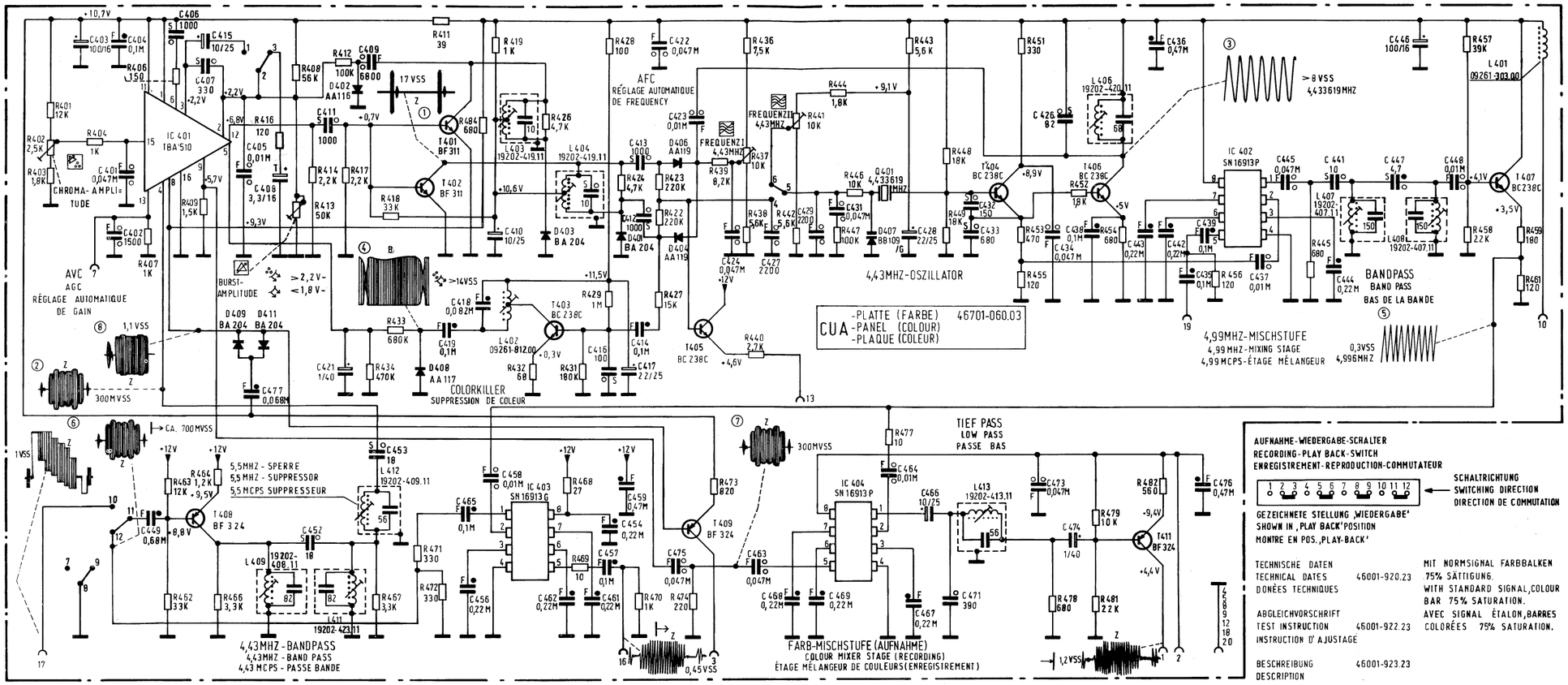
BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1	→ CS 24 (V-SIGNAL)
2	→ CUA 7 (BURST KEY) (CLÉ DE ECLAT)
3	
4	→ CUA 19 (562 KHZ)
5	
6	
7	← CUA 13 AUF CGA-PLATTE
8	→ L102 ON CGA-PANEL (Y-SIGNAL) SUR CGA-PLAQUE BEI WIEDERGABE
9	← +12V AT PLAYBACK CHEZ PLAY-BACK
10	→ CYA 5 Y-SIGNAL
11	← +12V
12	
13	
14	← CUA 3 (4,43 MHZ)
16	→ S 162 B
15	
17	← S 154 (FBAS)
18	→ R113 (FBAS)
19	↔ S154 (FBAS)
20	← CYA 8 (Y-SIGNAL)
22	
23	← L102 CGA (Y-SIGNAL)
24,25	

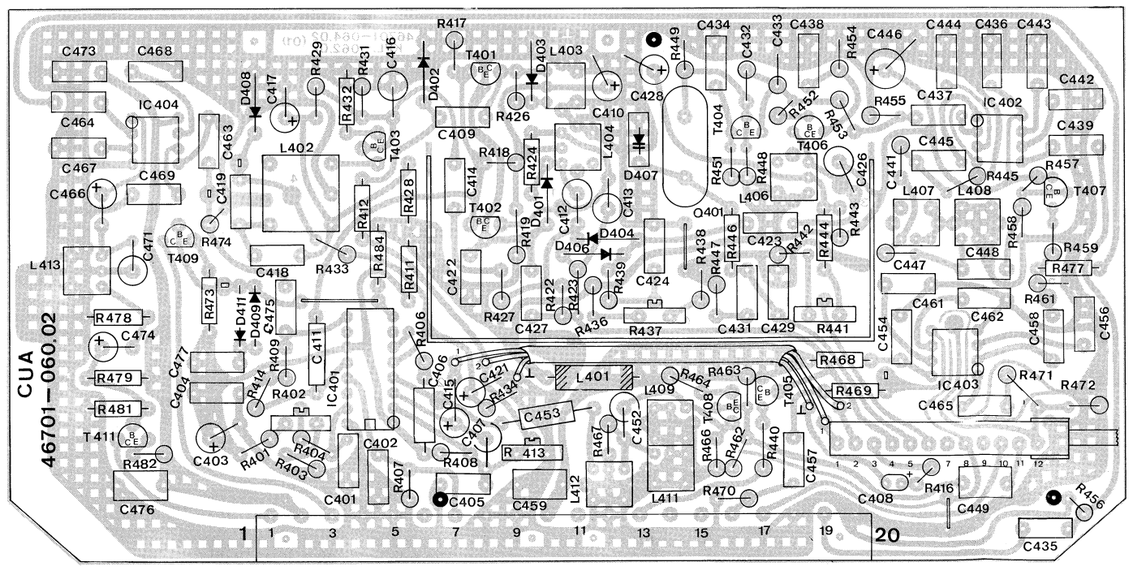
MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER SPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIG RÖHRENVOLTMETER (TASTSPITZE 200 KΩ) UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE=10 MHZ)
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC VOLTAGES AND OSCILLOGRAMS, MEASURED WITH VTVM (PROBE TIP 200 KΩ) AND OSCILLOSCOPE (BANDWIDTH =10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFÉRENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LE OSCILLOGRAMMES, MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES (POINTE DE TOUCHE 200 KΩ) ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE=10MCPS)

MIT NORMSIGNAL-FARBBALKEN 75% SÄTTIGUNG.
WITH STANDARD SIGNAL COLOUR BAR 75% SATURATION.
AVEC SIGNAL ÉTALON BARRES COLORÉES 75% SATURATION.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES







TANTAL
Z 1/8W
YB
ELECTROLYT
STYROFLEX
FOLIE

BC 238C BF 324 BF 311

TBA 510

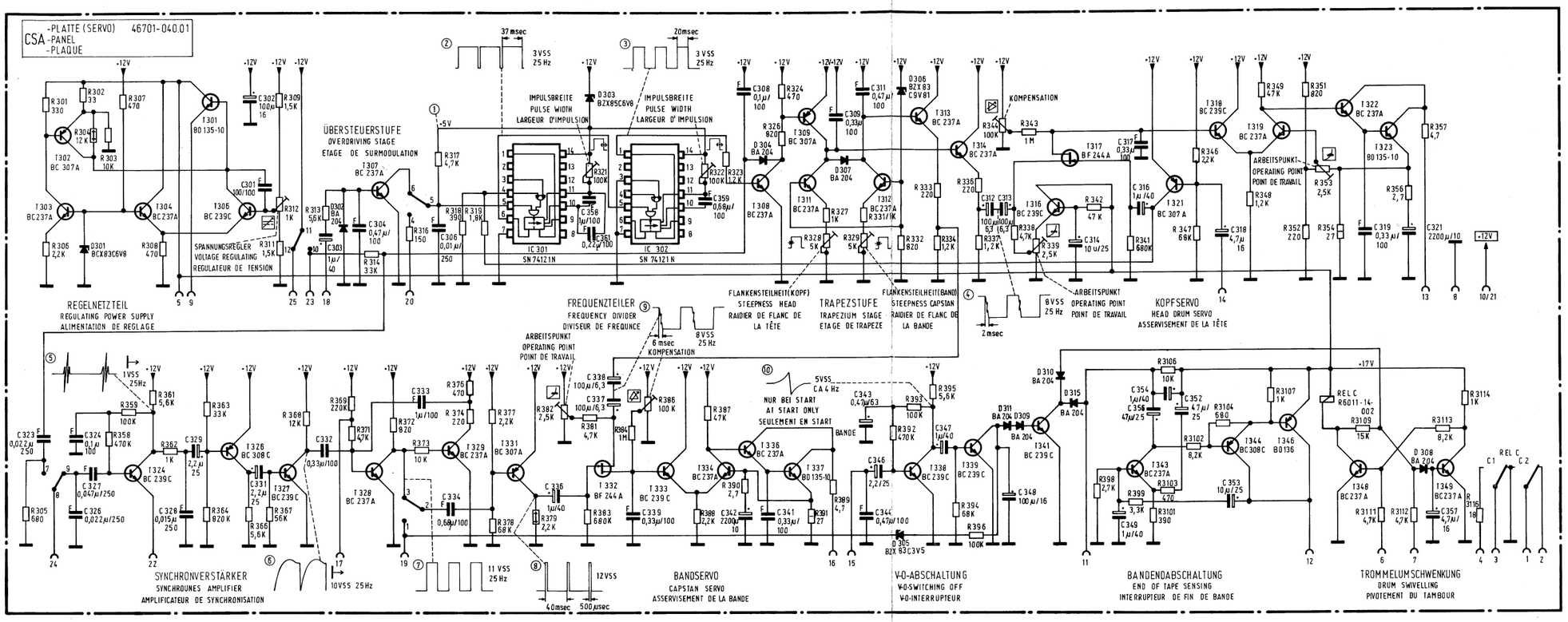
SN 16913 P/G

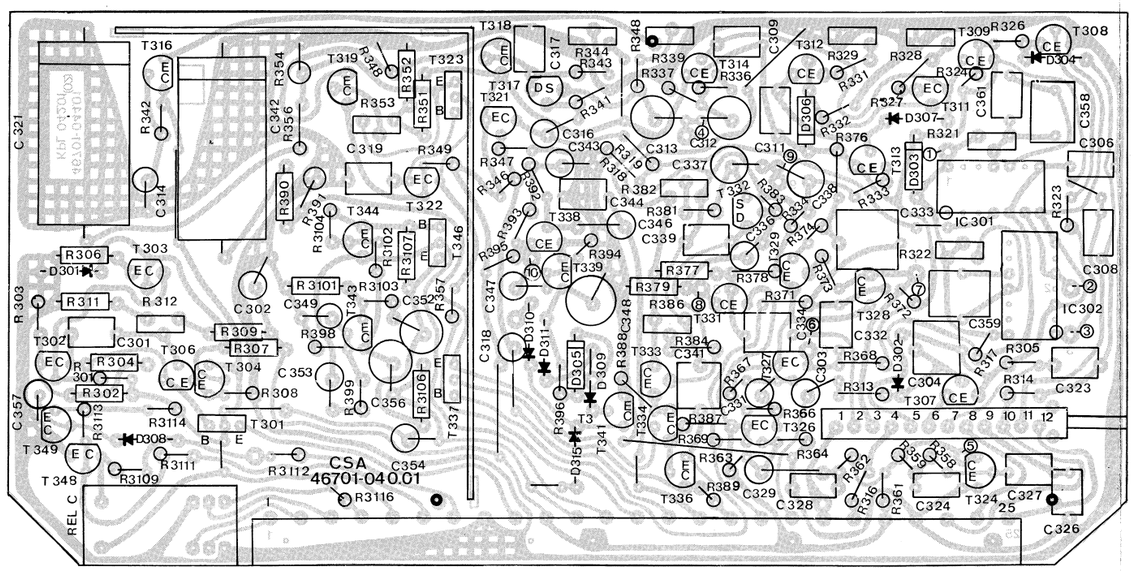
BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1	→ CYA 7 (562 KHZ CHROMA)
2	+12V AUFNAHME/RECORDING/ENREGISTREMENT
3	→ CZA 14 (4,43 MHZ CHROMA)
4	⊥
5	⊥
7	→ CZA 2 (BURST-KEY) (CLÉ D' ECLAT)
8	⊥
9	⊥
10	+12V
12	⊥
13	→ CZA 7
16	← T 104, CGA - PLATTE (562 KHZ CHROMA) CGA-PANNEL C G A - PLAQUE
17	← S 154
18	⊥
19	← CZA 4 (562 KHZ)
20	⊥

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIGRÖHRENVOLTMETER (TASTSPITZE 200KΩ) UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE=10 MHZ)
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL OSCILLOGRAMS AND DC-VOLTAGES, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM (PROBE TIP 200 KΩ) AND OSCILLOSCOPE (BANDWIDTH=10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFÉRENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LE OSCILLOGRAMMES, MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE Á LAMPES (POINTE DE TOUCHE 200KΩ) ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE=10MCPS)

CUA-Platte





BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH→ KOMMT VON← GOES TO→ COMES FROM← SE DIRIGE VERS→ VIENT DE←
1	→ SCHWENKMOTOR SWIVELLING MOTOR MOTEUR POVITANT
2	→ CGB T101 SCHWENKMOTOR SWIVELLING MOTOR MOTEUR POVITANT
3	→ CGB T101, KASSETTENKONTAKT S 164
4	+17V KASSETTENAUSWURFTASTE
5	→ CASSETTE EJECTION BUTTON (S 158) EJECTEUR POUR CASSETTE TROMMELUMPOLKONTAKT
6	→ DRUM POLE CHANGE CONTACT CONTACT D'INVERSION DE POLARITÉ DE TAMBOUR
7	
8	
9	← T 151
10	+12V BANDENDABSCHALTUNG
11	→ END OF TAPE SENSING INTERRUPTEUR DE FIN DE BANDE
12	→ L 154 KOPFSERVO
13	→ HEAD DRUM SERVO ASSERVISSEMENT DE LA TÊTE LAGENGEBER (KOPF)
14	← POSITION INDICATOR HEAD INDICATEUR DE POSITIONNEMENT LAGENGEBER (BANDENDABSCHALTUNG)
15	→ POSITION INDICATOR (END OF TAPE SENSING) INDICATEUR DE POSITIONNEMENT (INTERRUPTEUR DE BANDSERVO · FIN DE BANDE)
16	→ CAPSTAN SERVO ASSERVISSEMENT DE LA BANDE SPURREGLER
17	→ TRACKING CONTROL CONTRÔLEUR DE PISTE
18	← D 102 LAGENGEBER (BAND)
19	← POSITION INDICATOR CAPSTAN INDICATEUR DE POSITIONNEMENT DE LA BANDE
20	← CZA 1
21	+12V (SYNC)
22	⊥ (SYNC)
23	BEI AUFNAHME → CYA 6, +12V AT PLAY BACK CHEZ PLAY BACK SYNCHRONVERSTÄRKER KOPF
24	→ SYNCHRONOUS AMPLIFIER HEAD TÊTE D'AMPLIFICATEUR DE SYNCHRONISATION BEI WIEDERGABE
25	→ CYA 19, +12V AT RECORDING CHEZ ENREGISTREMENT

ELKO
FOLIE
Z1/8W
YB
1W

BC 237 A
E B C

BC 239 C
BC 307 A
BC 308C
E B C

BF 244 A
D G S

BD 136
BD 135
E C B

SN 74121N
14 13 12 11 10 9 8
1 2 3 4 5 6 7

AUFNAHME-WIEDERGABE-SCHALTER
RECORDING-PLAY BACK-SWITCH
ENREGISTREMENT-REPRODUCTION-COMMUTATEUR

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
SCHALTRICHTUNG
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION

GEZEICHNETE STELLUNG „WIEDERGABE"
SHOWN IN „PLAY BACK" POSITION
MONTRE EN POS. „PLAY BACK"

RELAIS C RG 011-14002

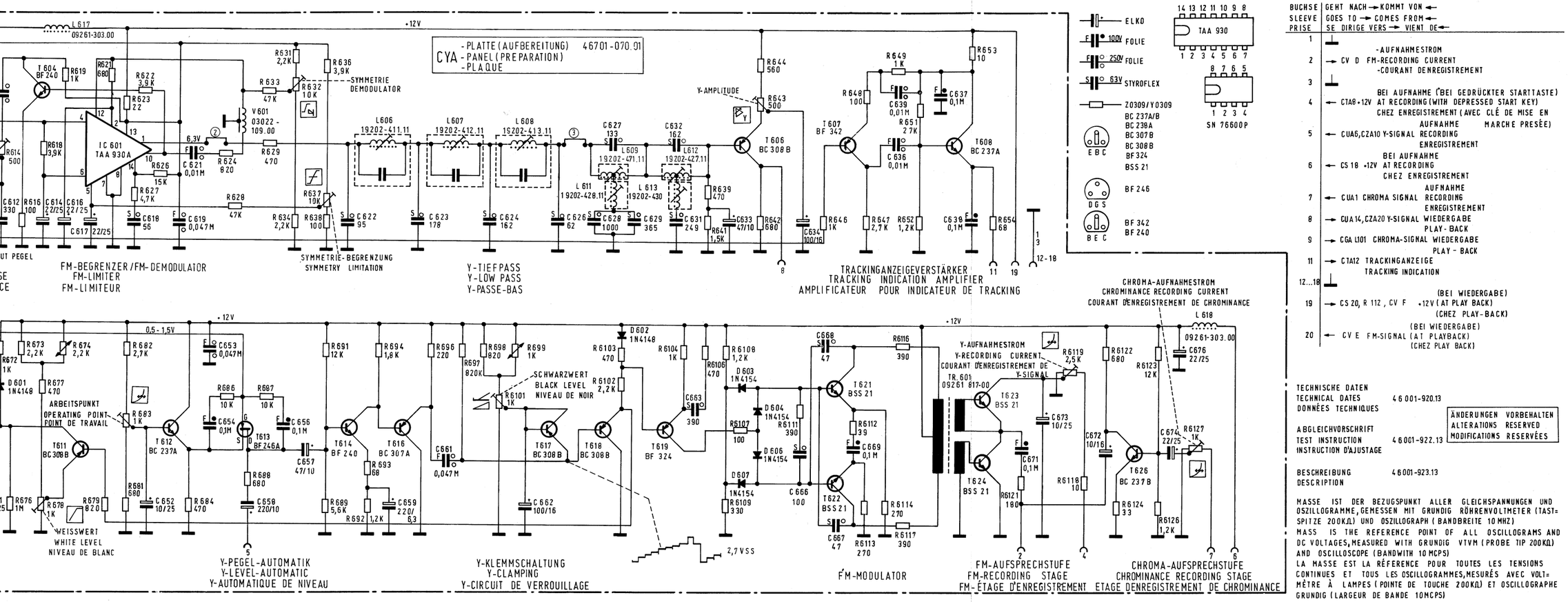
TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATES 46001-920.23
DONNÉES TECHNIQUES

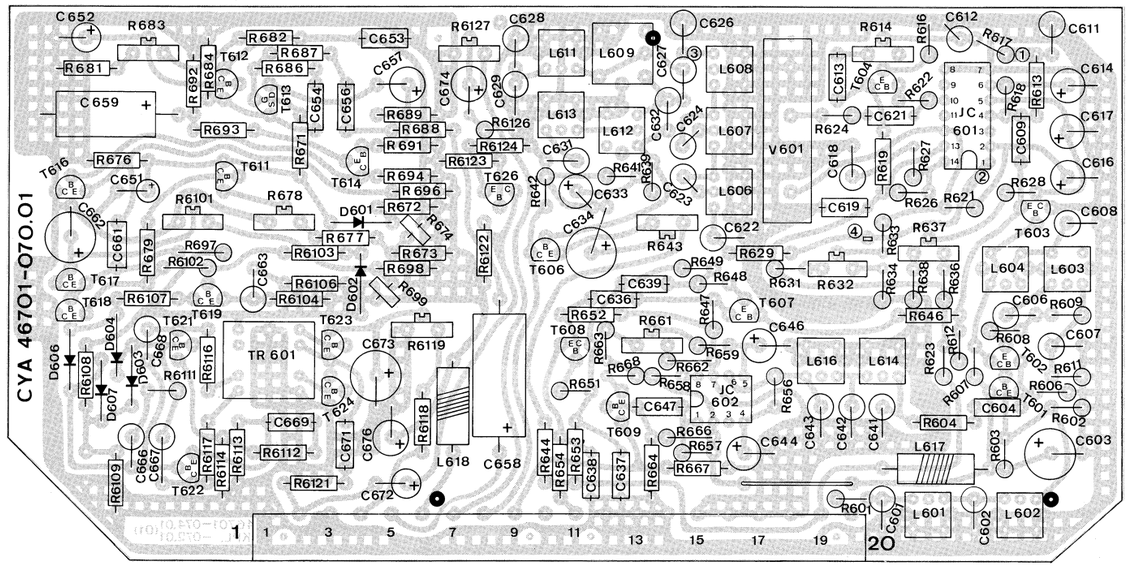
ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 46001-922.23
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

BESCHREIBUNG 46001-923.23
DESCRIPTION

MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIGRÖHRENVOLTMEIER (TASTSPITZE 200 KΩ) UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE 10 MHZ).
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC VOLTAGES AND OSCILLOGRAMS, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM (PROBE TIP 200 KΩ) AND OSCILLOSCOPE (BANDWIDTH 10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LE OSCILLOGRAMMES, MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES (POINTE DE TOUCHE 200 KΩ) ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE 10 MCPS)

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES


CYA - PLATTE (AUFBEREITUNG) 46701-070.01
CYA - PANEL (PREPARATION)
CYA - PLAQUE
+12V
IC 601 TAA 930 A
FM-BEGRENZER/FM-DEMODULATOR
FM-LIMITER
FM-LIMITEUR
SYMMETRIE-BEGRENZUNG
SYMMETRY LIMITATION
Y-TIEFPASS
Y-LOW PASS
Y-PASSE-BAS
TRACKINGANZEIGEVERSTÄRKER
TRACKING INDICATION AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR POUR INDICATEUR DE TRACKING
ELKO
FOLIE 100V
FOLIE 250V
STYROFLEX 63V
Z0309/Y0309
BC 237A/B
BC 239A
BC 307B
BC 308B
BF 324
BSS 21
BF 246
BF 342
BF 240
TAA 930
SN 76600P
Y-PEGEL-AUTOMATIK
Y-LEVEL-AUTOMATIC
Y-AUTOMATIQUE DE NIVEAU
Y-KLEMMSCHALTUNG
Y-CLAMPING
Y-CIRCUIT DE VERROUILLAGE
FM-MODULATOR
FM-AUFSPRECHSTUFE
FM-RECORDING STAGE
FM-ÉTAGE D'ENREGISTREMENT
CHROMA-AUFSPRECHSTUFE
CHROMINANCE RECORDING STAGE
ETAGE D'ENREGISTREMENT DE CHROMINANCE
ARBEITSPUNKT
OPERATING POINT
POINT DE TRAVAIL
SCHWARZWERT
BLACK LEVEL
NIVEAU DE NOIR
WEISSWERT
WHITE LEVEL
NIVEAU DE BLANC
Y-AUFNAHMESTROM
Y-RECORDING CURRENT
COURANT D'ENREGISTREMENT DE Y-SIGNAL
CHROMA-AUFNAHMESTROM
CHROMINANCE RECORDING CURRENT
COURANT D'ENREGISTREMENT DE CHROMINANCE
TR 601 09261 817-00
L 617 09261-303.00
L 618 09261-303.00
BUCHSE | GEHT NACH → KOMMT VON ←
SLEEVE | GOES TO → COMES FROM ←
PRISE | SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1 ⊥ - AUFNAHMESTROM
2 → CV D FM-RECORDING CURRENT -COURANT DENREGISTREMENT
3 ⊥ BEI AUFNAHME (BEI GEDRÜCKTER STARTTASTE)
4 ← CTA8 +12V AT RECORDING (WITH DEPRESSED START KEY) CHEZ ENREGISTREMENT (AVEC CLÉ DE MISE EN AUFNAHME MARCHE PRESÉE)
5 ← CUA6, CZA10 Y-SIGNAL RECORDING ENREGISTREMENT
6 ← CS 18 +12V AT RECORDING BEI AUFNAHME CHEZ ENREGISTREMENT
7 ← CUA1 CHROMA SIGNAL RECORDING AUFNAHME ENREGISTREMENT
8 → CUA14, CZA20 Y-SIGNAL WIEDERGABE PLAY-BACK
9 → CGA L101 CHROMA-SIGNAL WIEDERGABE PLAY-BACK
11 → CTA12 TRACKINGANZEIGE TRACKING INDICATION
12...18 ⊥ (BEI WIEDERGABE)
19 → CS 20, R 112, CV F +12V (AT PLAY BACK) (CHEZ PLAY-BACK)
20 ← CV E FM-SIGNAL (AT PLAYBACK) (CHEZ PLAY BACK)
TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATES 46001-920.13
DONNÉES TECHNIQUES
ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 46001-922.13
INSTRUCTION D'AJUSTAGE
BESCHREIBUNG 46001-923.13
DESCRIPTION
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES
MASSE IST DER BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIG RÖHRENVOLTMETER (TASTSPITZE 200KΩ) UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE 10 MHZ)
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL OSCILLOGRAMS AND DC VOLTAGES, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM (PROBE TIP 200KΩ) AND OSCILLOSCOPE (BANDWITH 10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LES OSCILLOGRAMMES, MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES (POINTE DE TOUCHE 200KΩ) ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE 10MCPS)


CYA 46701-070.01
1
20

CYA-Platte

CYA - PLATTE (AUFBEREITUNG) 46701-070.01
CYA - PANEL (PREPARATION)
CYA - PLAQUE

FREQUENZGANGKORREKTUR
CORRECTION OF FREQUENCY RESPONSE
CORRECTION DE RÉSPONCE EN FREQUENCE

FM-BEGRENZER/FM-DEMODULATOR
FM-LIMITER
FM-LIMITEUR

SYMMETRIE-BEGRENZUNG
SYMMETRY LIMITATION

Y-TIEFPASS
Y-LOW PASS
Y-PASSE-BAS

TRACKINGANZEIGEVERSTÄRKER
TRACKING INDICATION AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR POUR INDICATEUR DE TRACKING

TIEFPASS
LOW PASS
PASSE-BAS

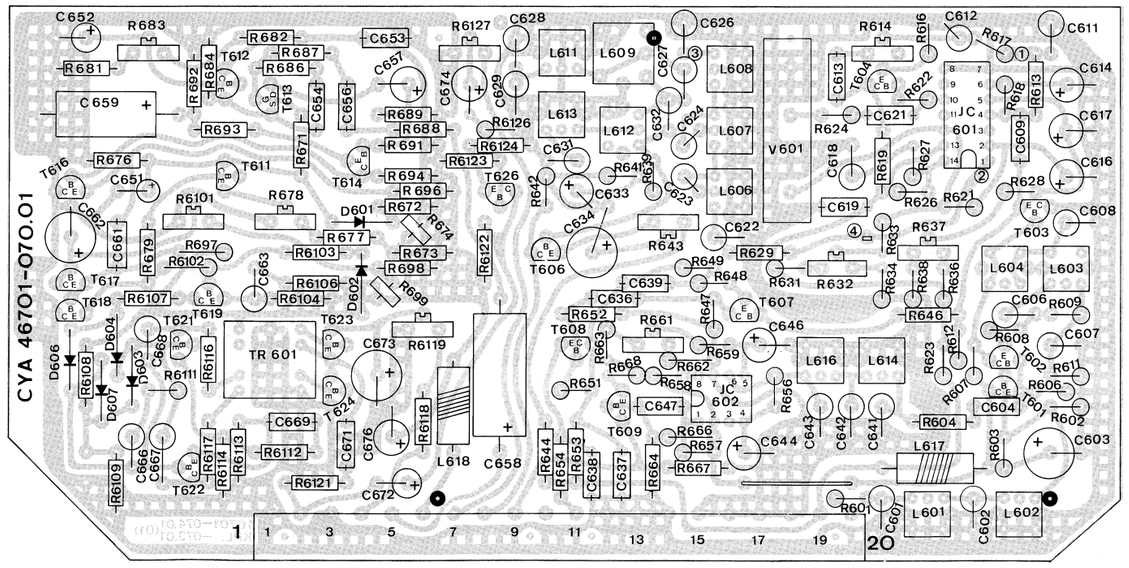
CHROMA-VERSTÄRKER
CHROMINANCE AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR DE CHROMINANCE

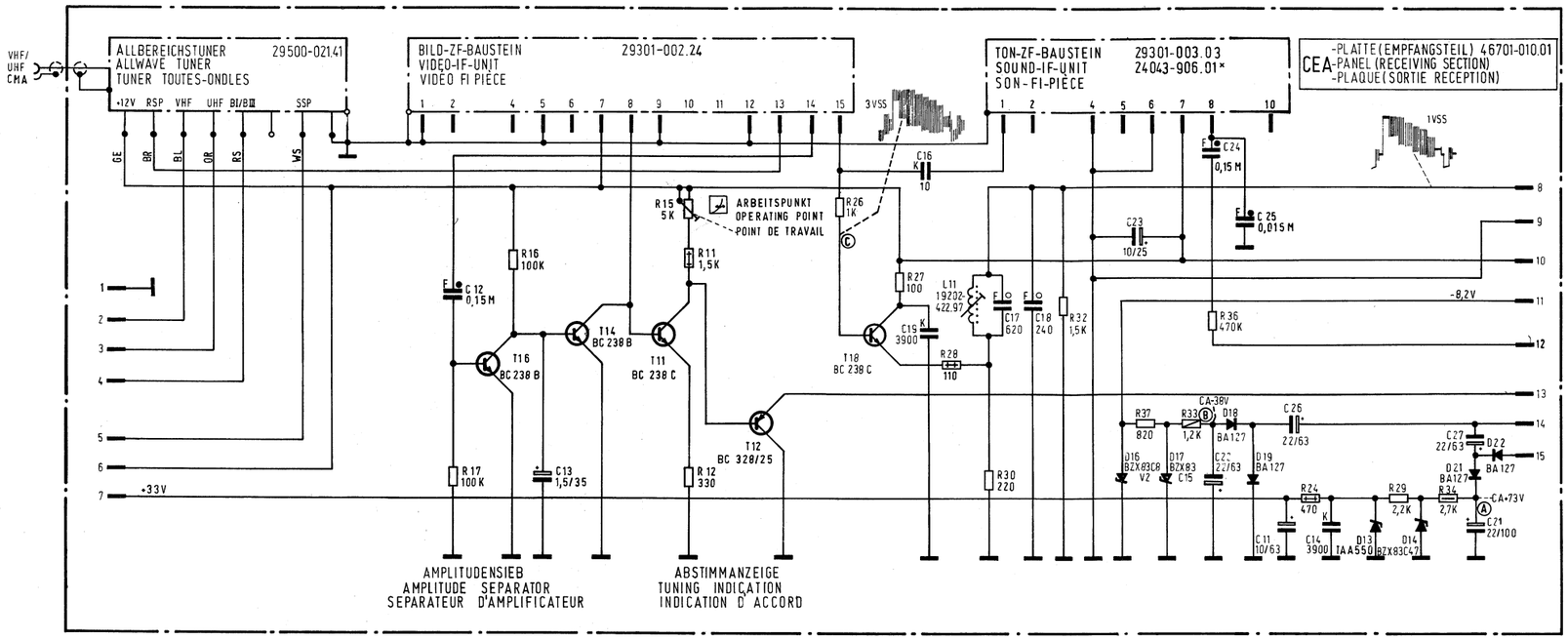
Y-PEGEL-AUTOMATIK
Y-LEVEL-AUTOMATIC
Y-AUTOMATIQUE DE NIVEAU

Y-KLEMMSCHALTUNG
Y-CLAMPING
Y-CIRCUIT DE VERROUILLAGE

FM-MODULATOR

FM-AUFSPRECHSTUFE
FM-RECORDING STAGE
FM-ÉTAGE D'ENREGISTREMENT





BUCHSE SLEEVE PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES ON → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1	
2	← +12V BEI VHF AT VHF CHEZ TRÉS HAUTE FRÉQUENCE
3	← +12V BEI UHF AT UHF CHEZ UHF
4	← +12V BEI BAND III AT BAND III CHEZ BANDE III STEUERSPANNUNG
5	← CONTROL VOLTAGE TENSION DE COMMANDE
6	→ +12V
7	→ +33V -AUSGANG
8	→ VIDEO-OUTPUT -SORTIE
9	
10	← +12V
11	→ -8,2V -AUSGANG
12	→ AUDIO-OUTPUT -SORTIE
13	ABSTIMMANZEIGE → TUNING INDICATION INDICATION D' ACCORD
14	← CA 21V ~
15	← CA+42V

TECHNISCHE DATEN 43.006-920.13
TECHNICAL DATES
DONNÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 43.006-922.13
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

BESCHREIBUNG 43.006-923.13
DESCRIPTION

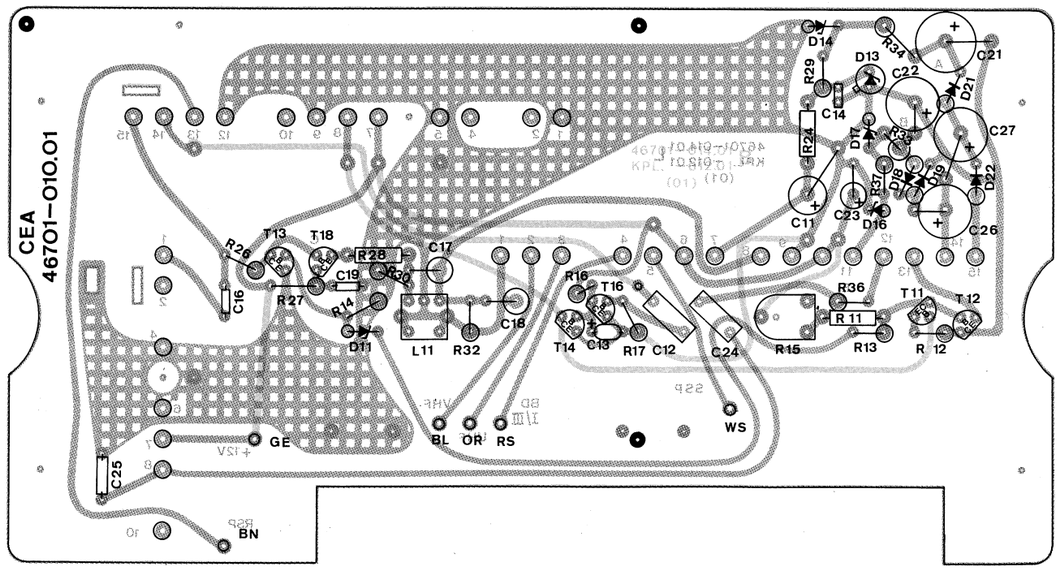
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

ELEKROLYT
FOLIE 63V
FOLIE 100V
KERAMIK 40V
0207
0309
0414
0617

E B C
BC 238 C/B
BC 231 B

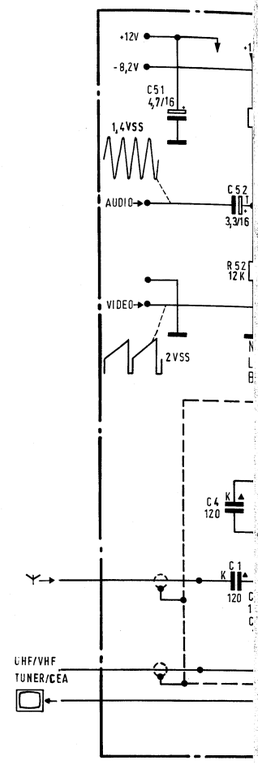
GE	GELB YELLOW JAUNE	OR	ORANGE
BR	BRAUN BROWN BRUN	RS	ROSA PINK ROSE
BL	BLAU BLUE BLEU	WS	WEISS WHITE BLANC

*ZUGEHÖRIGER SCHALTPLAN
CIRCUIT DIAGRAM
SCHÉMA DE CONNEXIONS APPARTENANT



CEA-Platte

21788/R/4

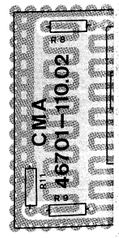


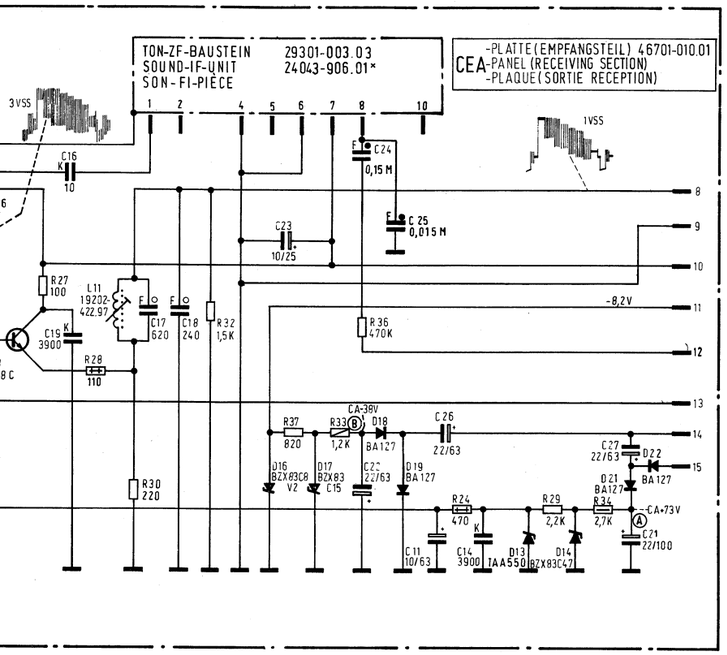
TECHNISCHE DATEN 460
TECHNICAL DATES
DONNÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFT 460
TEST INSTRUCTION
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

BESCHREIBUNG 460
DESCRIPTION

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES





*ZUGEHÖRIGER SCHALTPLAN
CIRCUIT DIAGRAM
SCHÉMA DE CONNEXIONS APPARTENANT

BUCHSE / SLEEVE / PRISE	GEHT NACH → KOMMT VON ← / GOES ON → COMES FROM ← / SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←
1	⏚
2	← +12V AT VHF, CHEZ TRÉS HAUTE FRÉQUENCE, BEI UHF
3	← +12V AT UHF, CHEZ UHF, BEI BAND III
4	← +12V AT BAND III, CHEZ BANDE III, STEUERSPANNUNG
5	← CONTROL VOLTAGE, TENSION DE COMMANDE
6	→ +12V
7	→ +33V -AUSGANG
8	→ VIDEO-OUTPUT -SORTIE
9	⏚
10	← +12V
11	→ -8,2V -AUSGANG
12	→ AUDIO-OUTPUT -SORTIE, ABSTIMMANZEIGE
13	→ TUNING INDICATION, INDICATION D' ACCORD
14	← CA 21V ~
15	← CA+42V

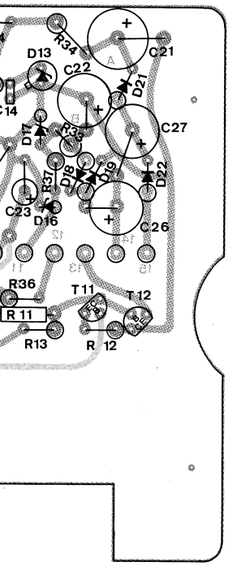
TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATES 43006-920.13
DONNÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 43006-922.13
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

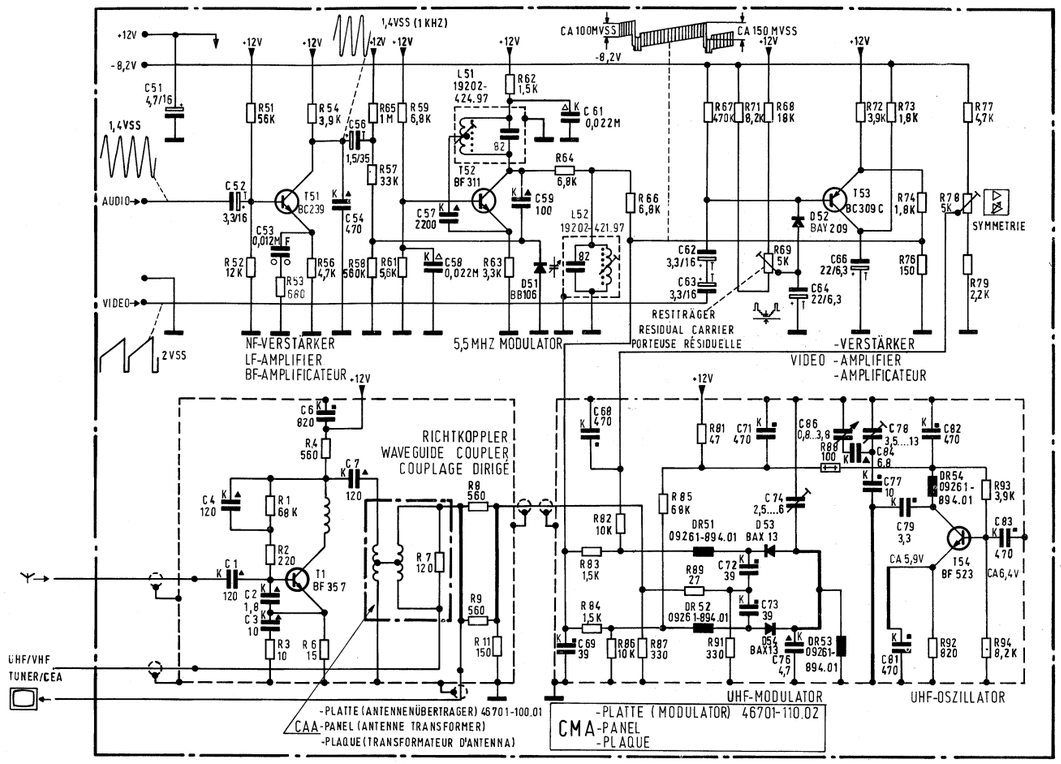
BESCHREIBUNG 43.006-923.13
DESCRIPTION

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

MASSE IST BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIG RÖHRENVOLTMETER UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE 10MHZ)
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC-VOLTAGES AND OSCILLOGRAMS, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AND OSCILLOSCOPE (BANDWIDTH 10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LES OSCILLOGRAMMES, MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE 10MCPS)



CEA-Platte



TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATES 46001-920.13
DONÉES TECHNIQUES

ABGLEICHVORSCHRIFT
TEST INSTRUCTION 46001-922.13
INSTRUCTION D'AJUSTAGE

BESCHREIBUNG 46001-923.13
DESCRIPTION

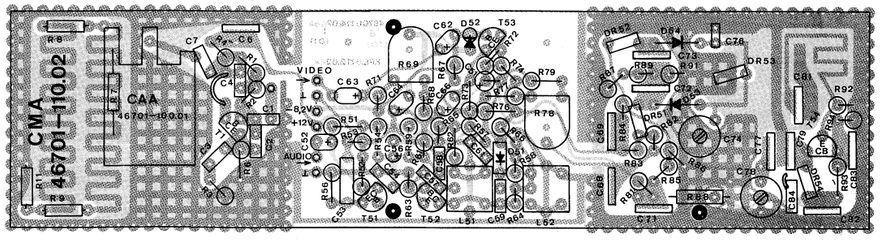
MASSE IST BEZUGSPUNKT ALLER GLEICHSPANNUNGEN UND OSZILLOGRAMME, GEMESSEN MIT GRUNDIG RÖHRENVOLTMETER UND OSZILLOGRAPH (BANDBREITE 10MHZ)
MASS IS THE REFERENCE POINT OF ALL DC-VOLTAGES AND OSCILLOGRAMS, MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AND OSCILLOSCOPE (BANDWIDTH 10 MCPS)
LA MASSE EST LA RÉFERENCE POUR TOUTES LES TENSIONS CONTINUES ET TOUS LES OSCILLOGRAMMES MESURÉS AVEC VOLTMÈTRE À LAMPES ET OSCILLOGRAPHE GRUNDIG (LARGEUR DE BANDE 10 MCPS)

ELEKTROLYT
TANTALELKO
KERAMIK 16V
4,0V
500V IR APEZKONDENSATOR
250V

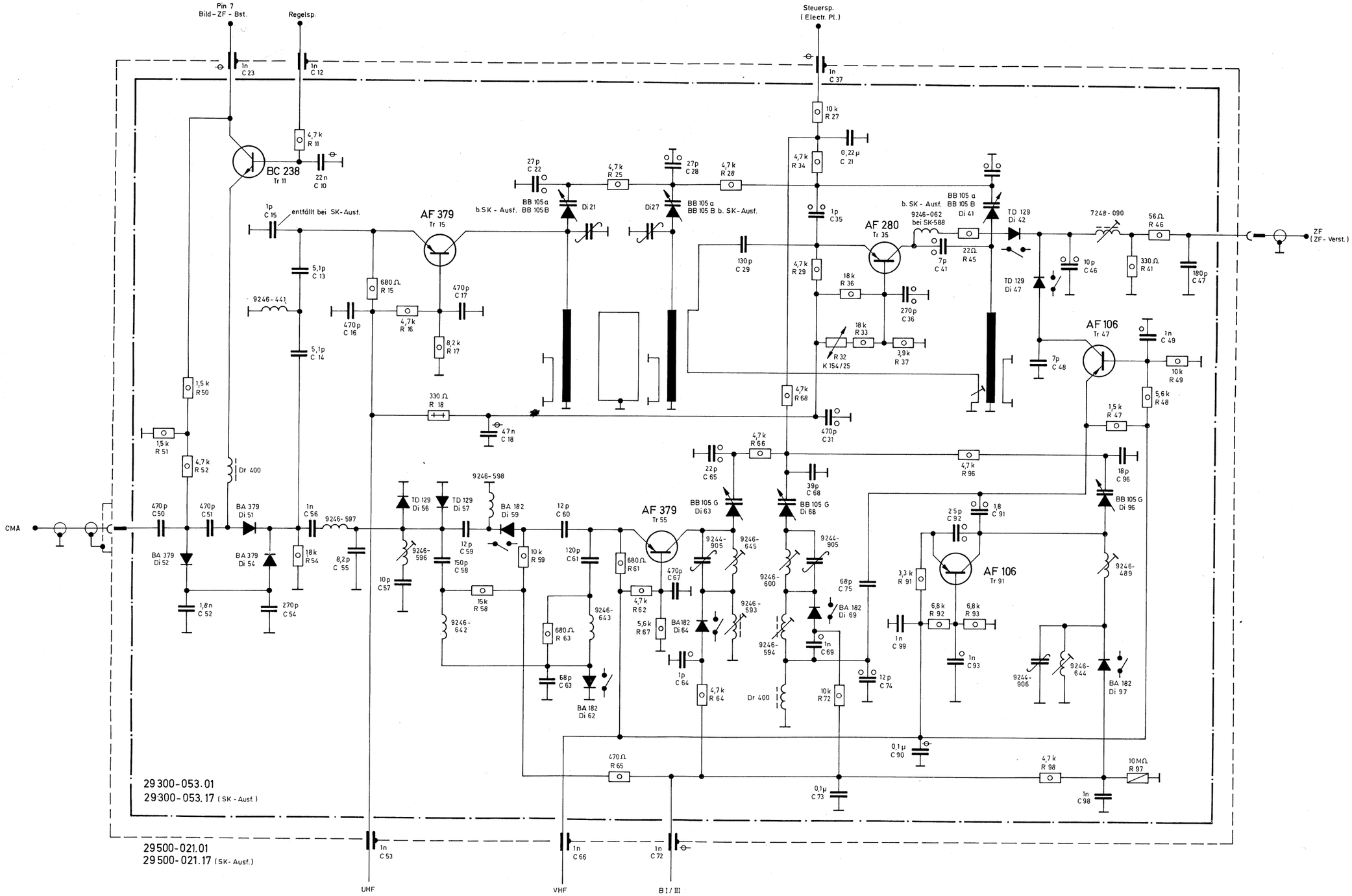
Y 0207
Z 0309
BC 239 C, BC 309 B (E B C)
BF 311, BF 523 (B E C)

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

CAA



CMA-Platte



Allbereichstuner

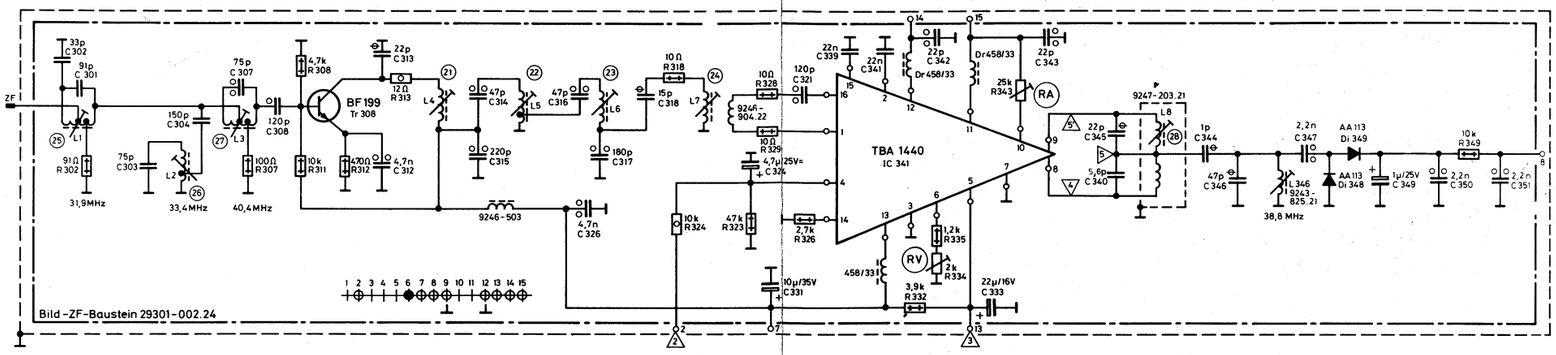
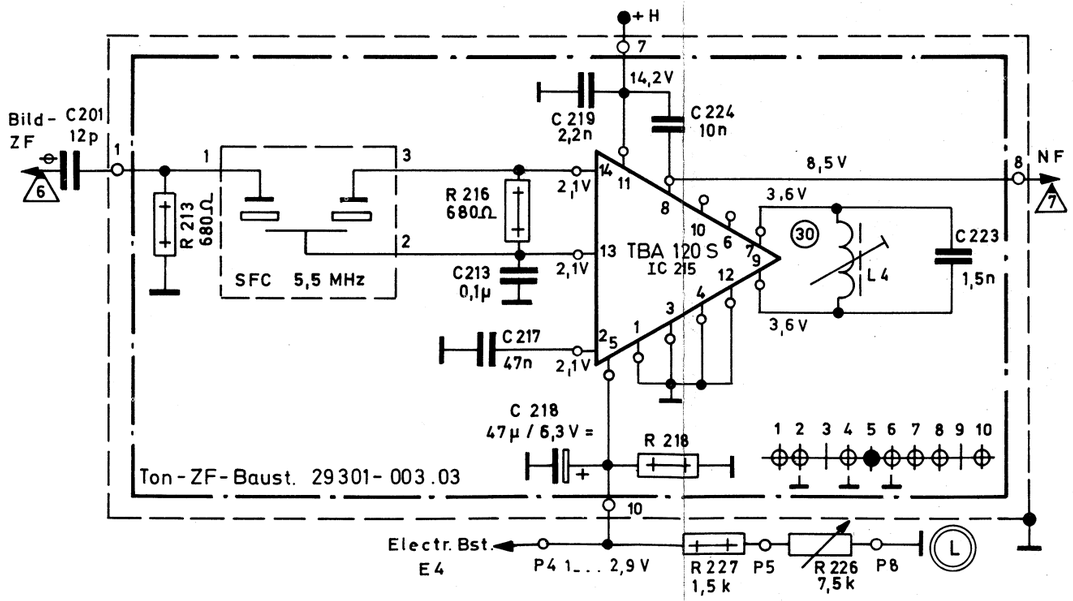


Bild-ZF-Baustein



Ton-ZF-Baustein

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES